

18-20 сентября 2014  
Ужгород

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

ОФИЦИАЛЬНЫЙ  
КАТАЛОГ

Организаторы:

Закарпатский областной совет, ООО «Кратос»  
тел./факс: (0564) 92-32-37, 90-21-30  
(056) 409-30-30, 067-553-99-01  
[forum@exhibitions.org.ua](mailto:forum@exhibitions.org.ua), [expo@kratos.net.ua](mailto:expo@kratos.net.ua)



[www.kratos.net.ua](http://www.kratos.net.ua)



ПАРНЁРЫ:



ОТЕЛИ - ПАРТНЕРЫ:



## **Шановні учасники міжнародного економічного форуму «Експорт в ЄС» на Закарпатті!**

Насамперед хочу подякувати за те, що знайшли час і можливість, аби побувати у нас на Закарпатті. Сподіваюся, ви отримаєте якнайкращі враження від перебування в нашому краї, а проведений зустрічі матимуть взаємовигідне і корисне продовження.

Мета форуму – започаткування нових бізнес-проектів між Україною та ЄС, котрі будуть знаходитися на Закарпатті або використовувати транзитні можливості нашого регіону.

Сприяння залученню інвестицій – одне із першочергових завдань економічної політики місцевого самоврядування нашого краю. Закарпатська область в силу свого геополітичного положення займає активну позицію у сфері транскордонного співробітництва. Межуючи з чотирма європейськими державами, Закарпаття має всі передумови, аби стати центром транскордонних і міжрегіональних зв'язків, що в кінцевому підсумку, переконаний, сприятиме зміцненню міждержавних зв'язків та вирішенню региональних проблем.

Нині саме такі форуми мають стати майданчиками для реалізації наших устремлінь до Європи. Саме Закарпаття як найзахідніша область України має потужні контакти з багатьма країнами Євросоюзу і є своєрідним містком для подальшої євроінтеграції. Ми маємо йти шляхом підтримки наших експортерів, виходячи з того, що у ЄС Україна повинна прийти сильним партнером.

Ми завжди відкриті для серйозних партнерів. Тому надаємо великого значення заходам на зразок вашого. Сподіваємось, що робота форуму сприятиме взаємовигідному діалогу його учасників і пошуку надійних партнерів для співробітництва.



**З повагою,  
Голова  
Закарпатської обласної ради  
Іван Балога**

## **Уважаемые дамы и господа! Уважаемые коллеги!**

От имени Украинской ассоциации качества (УАК), Клубов лидеров качества Украины и стран Центральной и Восточной Европы (ЦВЕ), а также от себя лично приветствую вас с открытием Международного Форума «Экспорт в ЕС»!

Очень важно, чтобы это мероприятие оказало существенное позитивное влияние на дальнейшее развитие и поддержку экспорта отечественных товаров на европейские рынки. Европейский Союз – крупнейший в мире общий рынок. Многие предприятия стремятся экспортirовать свою продукцию в Европу, однако не всегда владеют актуальной информацией относительно того, что нужно, чтобы поставлять продукцию на рынки ЕС, да еще, чтобы ее покупали.

Сегодня очевидно, что одной из ключевых задач экономики Украины является повышение конкурентоспособности предприятий, прежде всего путем улучшения качества выпускаемой продукции. С этой целью в Украине вводятся технические регламенты, устанавливающие требования к безопасности на уровне Европейских директив, гармонизируются украинские стандарты со стандартами ЕС.

Однако выполнять установленные требования должны непосредственно товаропроизводители. И никто другой за них этого не сделает. Именно этим определяется необходимость совершенствования систем управления качеством предприятий, в т.ч. на базе стандартов ISO 9000. Но этого оказывается недостаточно для успешного существования на рынках ЕС. Потребители здесь отдают предпочтение продукции предприятий, которые не загрязняют окружающую среду (ISO 14000), заботятся о персонале (OHSAS 18000) и др.

Но и этого может оказаться мало. Ведь практика свидетельствует, что на насыщенных рынках конкурентная борьба ведется на уровне, превышающем требования стандартов. Из этого следует, что для успеха нужно стремиться стать лучше, чем другие, в том числе в части производительности труда и себестоимости продукции. И не только.

Решению проблемы способствует освоение фундаментальных концепций и моделей совершенства, отображающих лучшую деловую практику, накопленную в Европе и мире. На нашем континенте «законодателем мод» в части совершенных организаций является Европейский фонд менеджмента качества (EFQM). В Украине партнером EFQM является УАК, накопившая значительный практический опыт содействия предприятиям в совершенствовании на основе концепций и моделей EFQM. Украинские компании, подтвердившие высокие результаты, достигнутые в соответствии с моделью EFQM, объединились в Клуб лидеров качества Украины. Лучшие из них получили право стать членами Клуба лидеров качества стран ЦВЕ.

Уважаемые коллеги! Полагаю, что участие в Международном форуме «Экспорт в ЕС» позволит вам получить новые актуальные знания, обменяться положительным опытом, установить полезные деловые контакты и в результате активизировать деятельность по совершенствованию ваших предприятий, что позволит вам успешно конкурировать на рынках ЕС.



**Президент УАК,  
президент Клубов лидеров  
качества Украины и стран ЦВЕ  
Петр Калита**

## **Шановні учасники, гості та відвідувачі міжнародного форуму «Експорт в ЕС»!**

**Шановні українці, європейці, гості з третіх країн!**

## **Щиро вітаю Вас з відкриттям першого міжнародного форуму «Експорт в ЕС» на прекрасній Закарпатській землі!**

В наш час, коли український народ не словом, а ділом, зокрема зі зброєю в руках, - геройчно виборює незалежність, свободу, справедливість та гідність, - хочу закликати всіх до єдності, сили, рішучості, впевненості. Слава героям України! Тим що віддали життя за рідну державу, тим що дістали інвалідність в боях, тим хто добровільно або за покликом держави зі зброєю в руках став на заваді численній і підступній ворожій орді, тим хто рятує людей з полону та допомагає пораненим, тим хто від широго серця виконує волонтерську роботу, - шана Вам та велика повага!

В ці важкі, як ніколи, часи для держави, ще однією, і самою головною проблемою є стан економіки. До світової кризи, додалися національні та регіональні проблеми, економічна війна проти України що її веде різними формами ворожа держава багато років, а тепер і проблеми від окупації частини території та витрати на військовий захист. Тож розвиток кожного економічного суб'єкта зараз став набагато більш важливим, адже лише життєздатна економіка дозволить нам перемогти ворога, котрий більший за будь яку іншу країну і має більші економічні ресурси. В цей час кожний підприємець чи працівник, що сплачує по-датки, створює ВВП і надає робочі місця – такий самий воїн, але на економічному фронті.

Україна не одна в цій боротьбі. Європейський Союз, попри величезні внутрішні протиріччя і велике і розгалужене проросійське лобі – все ж допомагає Україні. Ми стали асоційованим членом ЄС, для нас відкрилися ринки ЄС. І ми не просто можемо – ми зобов'язані активно цим користатися.

Це і прямі валютні надходження, і величезний ринок, і цікаві партнери. Але це і відповідність високим стандартам якості, це і квиток на всі інші цивілізовані ринки світу. З урахуванням поступового відкриття вітчизняних ринків в бік ЄС, - це і питання можливості працювати навіть на внутрішньому ринку, адже в середньостроковій перспективі ми повністю інтегруємося до ринку ЄС і вимоги в Україні будуть ті самі. Отже не готоватися до цього - просто безвідовіданно для будь якого бізнесу.

Закарпаття є найближчим до ЄС регіоном і ми впевнені, що саме ця славетна і неповторна земля стане головною ланкою зв'язку всієї України з ринками ЄС.

Наша компанія сама з південного сходу України, і ми чудово розуміємо як важливо перевонувати і витягати підприємства півдня, сходу, а також інших частин України – на ринки ЄС.

Це передбачає створення і розвиток логістичної та в цілому економічної інфраструктури в першу чергу прикордонного регіону, а також створення нових виробництв. Це дуже корисно всім сторонам. Це не значить, що шкідливе виробництво треба перемістити близьче до кордонів ЄС. Ми з Кривого Рогу, міста, яке дає найбільший ВВП в Дніпропетровській області, зокрема більше міста Дніпропетровська, ВВП нашого міста більше ніж загалом ВВП цілих інших промислових областей країни, наприклад, - чим Харківської або Запорізької області, на душу населення – це великий обсяг, а на кожного працюючого – дуже великий. Не широко відомо, що саме під Кривий Ріг розвивався весь Донбас для обслуговування нашої металургії вугіллям,

що в СРСР Кривий Ріг давав стабільно понад 50% сталі по всій країні – тобто більше ніж всі інші міста та республіки разом, що в нашому місті найбільший в Європі та другий в світі кар'єр розміром зі стотисячне місто (а взагалі кар'єрів в місті багато), що через це місто стало найбільшим за протяжністю в Євразії, що на акціях перших металургійних товариств створені чи не більшість сучасних великих статків старої Європи, що навіть зараз експорт міста перевищує імпорт в три рази і це мільяриди доларів. Але ми дуже сильно, навіть ще самі повністю не знаємо на скільки – знишили власну природу, ми платимо за це здоров'ям людей, тонами пилу в розрахунку на кожного городянину, смертністю, величезними екологічними та техногенними загрозами.

Тому, простягнувши руку дружби Закарпаттю, ми бажаємо цій прекрасній землі додатково розвинути нову свідому інтелектуальну високотехнологічну промисловість – як кажуть деякі поважні експерти – Синю Економіку. Закарпаття має вигідне розташування, логістику, людський капітал, непогану економічну базу для рішучого кроку в лідери, використовуючи одне з головних багатств України – вигідне розташування. Але неможна ставити під загрозу прекрасну природу, рекреаційну складову, пам'ятки історії, самобутність кожного селища. Ми віримо, що і цей форум, і загалом послідовна робота еліт та активної громадськості, і нові зв'язки з всією Україною, і новий статус арені зустрічі України з ЄС – принесуть дуже серйозні результати Закарпаттю. Виходячи з ініціативою проведення форуму, - ми знайшли справжніх партнерів, котрі дійсно вболівають за рідний край, котрі дійсно, навіть не маючи жодного бюджету на цей захід – але своїм фахом, досвідом та бажанням – зробили справжню велику справу – дали цьому форуму важливий поштовх та підтримку. Ми дякуємо за це Обласній раді Закарпаття, особливо її Голові та керівному апарату. Працюючи в цій сфері майже 15 років (зокрема на Дніпропетровщині та в Криму) – ми ні коли не мали такого справжнього та чесного надійного партнера від влади, за що дуже вдячні. Ми раді бути корисними розвитку економіки держави через зв'язки з ЄС та внутрішні зв'язки, інвестиції та обмін досвідом – що спричинить форум. Ми раді бути корисними Закарпаттю. Ми хочемо створити, разом нашими партнерами в Закарпатті, - постійну головну подію щодо експорту в ЄС – регулярний міжнародний форум «Експорт в ЄС» і ми впевнені, що наш спільній сьогоднішній вдалий захід стане базою для більшого в багато разів наступного заходу, коли численні скептики з України та ЄС, котрі зайняли вичікувальну позицію – побачать що цьому форуму можна довіряти, коли цей форум вже не має боротися за життя як новонароджена дитина.

Пару місяців тому довелося чути виступ відомих в країні осіб з питання створення «мосту» Львів-Дніпропетровськ, - ми вітаемо такі проекти, але разом ми створимо інший міст: Закарпаття-Кривий Ріг, де Кривий Ріг виступить як місто, яке є уособленням десятків промислових міст півдня і сходу, не обласних центрів, тобто безпосередньо промисловим комплексом сходу, півдня і центру України – ми в це широко віримо.

Висловлюючи подяку всім хто долучився до форуму – прошу бути не дуже сувереними щодо кількості представлених підприємств, адже в країні тяжкі часи, цього разу як ніколи багато підприємств приймають участь без стенду, але вони тут, поряд з Вами на форумі: і Донбас, і Запоріжжя, і Харківщина, і Дніпропетровщина, центральні регіони та Київ, Західна Україна, багато десятків учасників європейських компаній. Сподіваємося що відвідувачі буде ще набагато більше! Від організатора – компанії «Кратос» - дякую Закарпаттю за гостинність та партнерство, учасникам - за довіру, гостям - за небайдужість, відвідувачам за активність! Сподіваємося на довготривале співробітництво! Вдалої роботи на форумі!

**Мирошников Дмитро  
директор компанії «Кратос»**





# Dnipropetrovsk Chamber of Commerce and Industry

- About 1000 enterprises – members;
- 110 partners structures in Ukraine and abroad;
- more than 30 types of modern services;
- Ukrainian-German, Ukrainian-French Cooperative Bureau, Business Support Centre.

ANNUALY:

- 30–40 international economic forums, cooperative exchange, business-missions;
- 10–15 specialized exhibitions and fairs;
- up to 80 educational events.

**President – Vitaliy Zhmurenko,  
Honoured Worker of Industry of Ukraine.**

**vul. Shevchenka, 4  
Dnipropetrovsk  
49044, Ukraine**  
**phone: (0562)362258, fax.: (0562)362259**  
**e-mail: dcci@dcci.org.ua**  
**www.cci.dp.ua**

  
**KLEYNOD**  
UKRAINIAN WATCHES



Kyiv Watch Factory is the founder of watch branch in Ukraine. During 15 years it makes wristwatches based on own constructor and design developments with using modern quality standards.

In autumn of 2002 first in Ukraine's history, Kyiv Watch Factory started production of watches by KLEYNOD Ukrainian trade mark. Kleynods collection joins modern watches fashion tendencies with special Ukrainian style. All mechanical watches with auto-winding and quartz watches are made on base of Swiss movements ETA, Valanvron, RONDA and have 3 years prolonged guarantee term.

We invite partners for cooperation to organize KLEYNOD watches distribution and sales in European Union countries.

If our offer is interesting for you, please, contact to the foreign economic department of Kyiv Watch Factory:

tel. + 38 044 492 37 79, tel./fax +38 044 462 49 98  
e-mail: ved@watch.kiev.ua www.kleynod.ua www.watch.kiev.ua



ДП «КРИВБАССТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ» забезпечує реалізацію державної політики у сфері стандартизації, метрології та сертифікації.

Призначено та уповноважено на виконання сертифікації продукції, послуг, систем управління та оцінки відповідності продукції вимогам технічних регламентів.

Акредитовано НААУ на відповідність вимогам ДСТУ ISO/IEC 17025, ДСТУ ISO/IEC 17021, ДСТУ EN 45011.

Уповноважено на проведення повірки (калібрування) засобів вимірювальної техніки, атестовано на проведення вимірювань.

Виконує функції агента з розповсюдження офіційних копій нормативних документів.

50005, Україна, м.Кривий Ріг, вул.Орджонікідзе, 23,

тел.(056) 407-08-05, факс (056) 407-08-03, e-mail: dcsms@ukrpost.ua



**TOLLE KARRIERE**  
...wir öffnen den Weg!

#### TOLLE KARRIERE

Немецкая консалтинговая компания из Эрфорта, Тюрингия, открыла представительство в Украине. Мы ориентированы на системные решения в области человеческих ресурсов и эффективногоправленческого консалтинга.

#### МИССИЯ И ЦЕЛЬ

Содействуем развитию бизнеса в СНГ путем расширения партнерства с Европой. Укрепляем конкурентное преимущество наших Клиентов, развивая и приумножая их человеческие и интеллектуальные ресурсы через качественный подбор, обучение и коучинг персонала.

#### УСЛУГИ

Заинтересованным предприятиям предлагаем широкий спектр возможностей по выходу на рынок Германии и Европы: от поиска потенциальных партнеров и покупателей до представления интересов и полного сопровождения. В частности:

- организация сбыта;
- вывод продукции на немецкий рынок;
- закупка товаров для украинских компаний в Германии и других странах Европы;
- содействие в установлении контактов с немецкими компаниями;
- сопровождение организации совместных предприятий с немецкими партнерами и инвесторами;
- подбор персонала, организация, контроль;
- переводчик устный и письменный;
- подбор, просмотр, покупка недвижимости;
- консультация по организации и ведению бизнеса в Германии;
- получение разрешительной документации.



Deutschland  
99085 Erfurt  
Eugen-Richter-Straße 45

Тел: +49(0)361 780 21 761  
Моб: +49(0)152 540 60 343

[www.einetollekarriere.de](http://www.einetollekarriere.de)  
e-mail: info@einetollekarriere.de  
Skype : Ihr\_Erfolg



Украина  
г. Киев  
ул. Драйзера, 4

Моб.: 097 806 48 28  
Моб.: 063 885 05 78

# Транспорт

ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ

ТРАНСПОРТНАЯ ОТРАСЛЬ В ОДНОМ ЖУРНАЛЕ



НОВОСТИ ТРАНСПОРТА  
ТРАНСПОРТНА ПОЛИТИКА  
ЛОГИСТИКА И ЭКСПЕДИРОВАНИЕ  
КОММЕНТАРИИ И ОБЗОРЫ

КОНФЕРЕНЦИИ И ОЗОВЫ  
МОДЕЛИ И ЭКСПОШОУ  
ДЛЯ СПЕЦИАЛИСТОВ

Издательская организация АО «ПЛАСКЕ»

Редакция журнала «Транспорт»

Тел.: +38 (044) 503-63-73;

E-mail: info@transport-journal.com

Регистрационное свидетельство: Серия ДК №3673 от 21.01.2010

Еженедельный информационно-аналитический журнал «Транспорт»

[www.transport-journal.com](http://www.transport-journal.com)

ВСЕУКРАЇНСЬКА ДІЛОВА ГАЗЕТА

# ПРЕСС БІРЖА

Тел./факс: (056) 370-10-90, (0562) 36-22-72

<http://www.pbgazeta.com>

e-mail: editor@pbgazeta.com, gazeta-pb@ukr.net

- Інформація про виставки, які проводяться в Україні
- Прайс-листи, реклама
- Статті

Ми – Команда!  
Допомагаємо Вам  
буті успішними!



РЕКЛАМНИЙ ВІДДІЛ

# ПРЕСС БІРЖА

тел./факс: (056) 370-10-92

e-mail: pb@pbgazeta.com 3701092@ukr.net

КОМПЛЕКСНЕ РЕКЛАМНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- преса в Україні, за кордоном;
- поліграфія;
- зовнішня реклама;
- сувенірна продукція;
- директ-маркетинг;
- радіо, телебачення.

НАУКОВО-ТЕХНІЧНИЙ ВИРОБНИЧО-ПРАКТИЧНИЙ ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЗБІРНИК

«ПРОМИСЛОВА ЕЛЕКТРОЕНЕРГЕТИКА ТА ЕЛЕКТРОТЕХНІКА»

# ПРОМЕЛЕКТРО



ВИДАЄТЬСЯ ЗА ІНФОРМАЦІЙНОЇ ПІДТРИМКИ

ДП «НЕК» УкрЕнерго  
Інституту Електродинаміки НАН України  
Донецького Національного Технічного Університету  
Інституту Технічної Теплофізики НАН України  
НТУ «Харківський Політехнічний Інститут»  
НТУУ «Київський Політехнічний Інститут»  
Криворізького Національного Університету  
ДП «Державний науково-дослідний інститут будівельних конструкцій»

ВИДАЄТЬСЯ З 1995 РОКУ • ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 22859

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ

03037, м. Київ,  
вул. М. Кривоноса, 2А,  
корпус 1, офіс 12  
2-й поверх, ТОВ «ЕТИН»

Тел. +38 044 228 82 68

PROMELEKTRO.COM.UA



HOBAS - Универсальные системы  
трубопроводов

HOBAS предлагает:

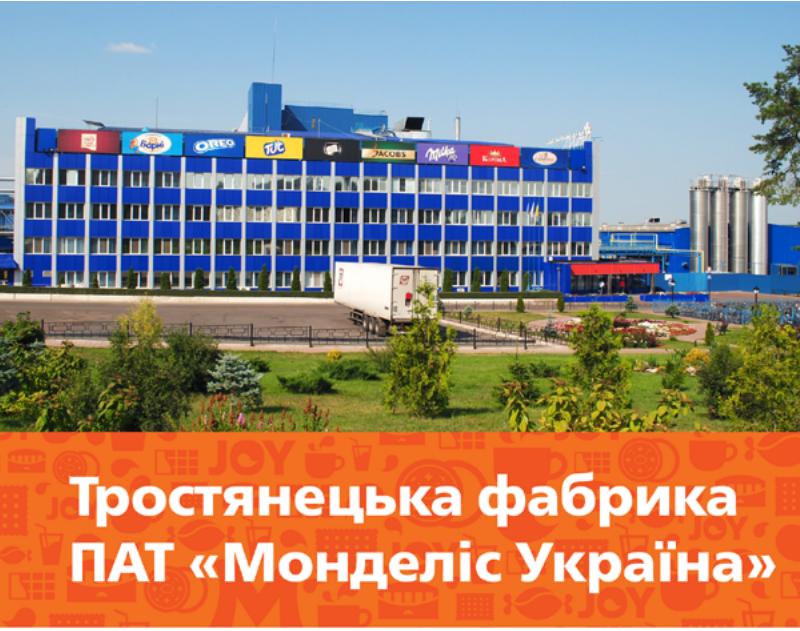
- Проверенные решения для водоснабжения и канализации
- Резервуары чистой воды
- Резервуары накопительного типа
- Кульверты, водопропускные трубы
- Промышленные водоводы
- Футляры для газопроводов и теплопроводов
- Трубы для гидроэлектростанций
- Дренажные трубы для дорог и мостов

Технология монтажа:

- траншейная установка
- микротоннелирование
- прокладка методом релайнинга
- надземные трубопроводы



HOBAS System Polska Sp. z o.o.  
ul. Koksovicza 11  
41-300 Dąbrowa Górska | Polska  
www.hobas.com | office@hobas.com



## Тростянецька фабрика ПАТ «Монделіс Україна»

Тростянецька фабрика є виробничим підрозділом компанії «Монделіс Україна» (до 2014 року — «Крафт Фудз Україна») — одного з лідерів на ринку харчових продуктів України в категоріях кави, виробів із шоколаду, печива, солоних снеків та жувальної гумки.

На Тростянецькій фабриці за міжнародними стандартами якості виробляються продукти під такими популярними брендами:



Тростянецька фабрика була введена в експлуатацію в 1974 році й випускала шоколадну продукцію. З 2005 року, окрім виробництва шоколадних виробів, на фабриці діє цех із фасування кави JACOBS, а в 2011 році на території фабрики був збудований та розпочав роботу цех із виробництва печива.

За час роботи в складі компанії «Монделіс Україна» в розвиток фабрики були інвестовані десятки мільйонів доларів. Нині на фабриці діють 27 виробничих ліній, що виробляють понад 190 одиниць продукції. Обсяг виробництва підприємства із 1996 року зріс у шість разів і нині становить близько 60 тисяч тон на рік. Продукція, вироблена на Тростянецькій фабриці, реалізується на внутрішньому ринку та експортується до країн Східної Європи та Центральної Азії.

На Тростянецькій фабриці ПАТ «Монделіс Україна» працює близько 1000 працівників. Фабрика має добре сформований пакет соціальних пільг для працівників та є одним із найбільших платників податків у Сумській області.

Тростянецька фабрика постійно опікується потребами місцевої громади, роблячи свій внесок у допомогу лікарням, школам, дитячим садкам, спортивним товариствам. Лише за останні два роки у проекти соціальної відповідальності міста Тростянця і району було інвестовано понад 1 млн. грн.



**Mondelēz**  
International

Цікаві факти про  
Тростянецьку фабрику:

- ▶ Єдине в Україні підприємство з повним циклом виробництва — від обробки какао-бобів до пакування готової продукції
- ▶ Виробництво продукції в трьох категоріях: шоколадні вироби, кава, печиво
- ▶ 27 виробничих ліній
- ▶ Понад 190 одиниць продукції
- ▶ Осяг виробництва — близько 60 тисяч тон на рік
- ▶ Торгові марки: JACOBS, CARTE NOIRE, «КОРОНА», MILKA, ALPEN GOLD, «ВЕДМЕДІК «БАРНІ», TUC
- ▶ Міжнародні стандарти роботи: OHSAS 18001:2007, ISO 14001:2004, ISO 9001:2000, ISO-9002.
- ▶ 70% продукції реалізується в Україні, 30% експортується в країни Східної Європи та Центральної Азії
- ▶ 1000 працівників

**KOMPASS**  
Connects business to business



Шукаєте  
постачальників?



Потрібні  
нові клієнти?

**www.kompass.com**

- ✓ інформація про 4,5 млн компаній 66 країн
- ✓ 62.000 найменувань продукції і послуг
- ✓ понад 612.000 експортерів і імпортерів
- ✓ понад 960.000 торгових марок
- ✓ експорт інформації у файли
- ✓ щотижневе оновлення інформації
- ✓ **понад 81 млн відвідувань на рік!**

а/с 3122 м.Харків 61072, Україна  
(+380 57) 758 7830, 759 1266, 759 1265  
office@kompass.ua  
www.kompass.ua

**ПРОГРАММА РАБОТЫ**  
**МЕЖДУНАРОДНОГО ФОРУМА «ЭКСПОРТ В ЕС»**  
18-20 сентября 2014, г. Ужгород, Закарпатье  
Помещение Закарпатского областного государственного украинского музыкально-драматического театра им. братьев Юрия-Августина и Евгения Шерегеев, ул. Толстого, 12

**18 СЕНТЯБРЯ 2014 г. (четверг)**

**10:00 – 11:00** регистрация участников форума, выдача бейджей и набора участника, работа на экспозиции (выставки работают без перерыва на протяжении всего форума)

**11:00 – 18:00 Пленарное заседание форума**

**11:00** вступительное слово председателя оргкомитета и главы форума

**11:20** приветственное обращение председателя Закарпатского областного совета Балоги И. И., приветственное обращение И. О. председателя Закарпатской областной государственной администрации Губаль В. И.

**11:40** выступление генерального консула Словакской Республики в г. Ужгород Буриановой Я.

**12:00** приветствие директора Венгерско-Украинской торгово-промышленной палаты Кота Д.

**12:30 – 13:00** перерыв в работе пленарного заседания

**13:00 – 18:00 выступления участников форума от Украины, стран ЕС:**

**13:00** вступительное слово модератора

**13:10** «Возможности доступа украинских товаров на рынки ЕС в контексте использования автономного преференциального торгового режима ЕС для Украины», главный специалист отдела торгово-экономического сотрудничества с ЕС департамента европейской интеграции Министерства экономического развития и торговли Украины, Кривцун Е. И., Киев, Украина

**13:30** «Клуб экспортёров Украины - как надежный помощник при экспорте в ЕС», президент Клуба экспортёров Украины Литвинова Е. В., Киев, Украина

**13:50** «Деловое совершенство организации – ключ к обеспечению конкурентоспособности на рынках ЕС», президент «Украинской ассоциации качества» Калита П. Я., Киев, Украина

**14:10** «NOBAS® - Оптимальные решения в промышленности», презентация компании NOBAS System Polska Sp. z o.o., Яценко В., г. Домброва Горнича, Польша

**15:00** видео-презентация компании «Зинга Металл и К», ТПП, ООО

**15:20** «Стратегия Минрегиона во внедрении энергоэффективности в строительной отрасли, налаживание системного подхода по решению вопросов, которые отвечают за внедрение законов и механизмов по энергоэффективности», начальник отдела развития промышленности строительных материалов Министерства регионального развития, строительства и ЖКХ Украины Новак И.Е., Киев, Украина

**15:40** «География отрасли промышленности строительных материалов и предложения её усовершенствования с учётом дальнейшего комплексного развития экономических районов областей Украины с учётом полного обеспечения строительно-монтажных работ», начальник отдела развития промышленности строительных материалов Министерства регионального развития, строительства и ЖКХ Украины Новак И.Е., Киев, Украина

**16:00** выступление представителя Министерства аграрной политики и продовольствия Украины:

- организация экспорта молочной продукции в ЕС, сертификаты соответствия и иные аспекты,

- развитие производства виноградарства и виноделия в контексте интеграции в ЕС, дополнительные возможности экспорта зерновых в ЕС.

**16:20** «Словакия - успешный опыт трансформации и европейской интеграции», SARIO -Словакское агентство развития инвестиций и торговли, Долги П., Братислава, Словакия

**16:40** «Город Кошице - ворота в ЕС», Zdruzenie Feman, Словако-европейское культурное сообщество, депутат-представитель г. Кошице для развития трансграничного сотрудничества Кошице/Ужгород Бураш Э., Кошице, Словакия

**16:40 – 18:00** другие выступления

**18:00** завершение работы первого дня

**18:10 – 18:40** пресс-конференция

**19:30** для аккредитованных участников форума официальный прием председателя Закарпатского областного совета Балоги И. И.

**19 СЕНТЯБРЯ 2014 г. (пятница)**

**10:00** начало второго рабочего дня форума и выставок (выставки работают без перерыва на протяжении всего дня)

**11:00 – 18:00** выступления участников форума от Украины, стран ЕС

**11:00** вступительное слово модератора

**11:10** «Резино-технические изделия как источник создания новых объектов и технологий», директор Института эластомерных материалов и изделий «Укроборонпрома» Хорольский М. С., Днепропетровск, Украина

**11:30** выступление Государственной фискальной службы Украины (Чопская таможня) по вопросу таможенного оформления товаров экспортруемых в ЕС, начальник таможенного поста «Ужгород грузовой» Ботош Н. С.

**11:50** «Рынок электроэнергетики Украины. Возможность экспорта в ЕС», Европейско-Украинское Энергетическое Агентство, Татарчук Н., Киев, Украина

**12:10** «Организация бизнеса в ЕС на примере Словакии», председатель совета директоров инвестиционно-консалтинговой группы BPT Group Поляков В. А., Словакия

**12:40** «Выход украинских предприятий на рынок ЕС. Как обеспечить выполнение требований международных стандартов, тех. регламентов и директив?», директор по маркетингу и продажам ООО «Бюро Веритас Сертификейшн Украина» Ус И. Е., Киев, Украина

**13:00 – 13:30** перерыв

**13:30** Презентация края Высочина Чешской Республики, член Совета Края Высочина по вопросам регионального развития и территориального планирования, инженер Гиски М.

**13:50** Презентация Пардубецкого края Чешской Республики, член Совета Пардубецкого края по вопросам инвестиций и активов, Навратилова Л.

**14:10** Презентация Закарпатья.

**14:30 – 18:00** мастер-класс «Анатомия неконкурентоспособности», президент «Украинской ассоциации качества» Калита П. Я., Киев, Украина

**18:00** окончание работы второго дня форума

**20 СЕНТЯБРЯ 2014 г. (суббота)**

**10:00 – 14:00** торжественная церемония закрытия форума, награждение участников дипломами, экскурсия по Ужгороду с посещением Ужгородского замка

**14:00** окончание работы третьего дня форума, сбор экспозиций

# **WORK PROGRAMME**

## **INTERNATIONAL FORUM "EXPORT TO EU"**

**September 18-20, 2014, Uzghorod, Transcarpathian region**

**The location of the Transcarpathian regional state Ukrainian musical drama theater brothers Yuri-Augustine and Eugene Seregeev, Tolstoy Str., 12.**

### **SEPTEMBER 18, 2014 (Thursday)**

**10:00 - 11:00** registration of participants, the issuance of badges and set of participant, work on display (exhibition work without interruption throughout the forum)

#### **11:00 - 18:00 - Plenary session of the forum**

**11:00** opening address of the Chairman of the organizing Committee and head of the forum

**11:20** complimentary address of the Chairman of the regional Council of Transcarpathia Baloga I. I., complimentary address of the Acting Head of Transcarpathian regional state administration Gubal V. I.

**11:40** complimentary address of the Consul General of the Slovak Republic in Uzhgorod Burianova Y.

**12:00** complimentary address of the greeting Director of the Hungarian-Ukrainian Chamber of Commerce Kota D.

**12:30 – 13:00** break in the plenary session

#### **13:00 - 18:00 - presentations of the participants of the forum from Ukraine, countries of EU:**

**13:00** opening address by the moderator

**13:10** «Opportunities for access of Ukrainian goods to the EU market in the context of the autonomous preferential trade regime of the EU for Ukraine», Chief Specialist of the trade and economic cooperation with the EU, the European Integration Department of the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine, Krivtsun K. I, Kiev, Ukraine

**13:30** «Club of exporters of Ukraine as a reliable assistant during the export to EU», President of the club of exporters of Ukraine Litvinova E. V., Kiev, Ukraine

**13:50** «Business Excellence organization - the key to ensuring the competitiveness of the EU market», the speaker President «Ukrainian Quality Association» Kalita P. Y., Kiev, Ukraine

**14:10** «HOBAS® - Optimal solutions in industry market», presentation of the company HOBAS System Polska Sp. z o. o., Yatsenko V., city Dabrowa Gornicza, Poland

**14:50** video-presentation of company «Zynha Metal and K», CCI, LLC

**15:00** «Strategy of Regional Development in the implementation of energy efficiency in the building sector, the establishment of a systematic approach to address the issues that are responsible for implementing laws and mechanisms for energy efficiency», Head of development of building materials of the Ministry of Regional Development, Construction and Housing and Communal Services of Ukraine Novak I. E., Kiev, Ukraine

**15:20** «Geography industry of building materials and suggestions to improve it further, taking into

account the integrated development of economic areas and regions of Ukraine, taking into account the full attainment of civil and erection works», Head of Development of Building Materials of the Ministry of Regional Development, Construction and Housing and Communal Services of Ukraine Novak I. E., Kiev, Ukraine

**15:40** presentation of a representative of the Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine:

- organization of export milk products to the EU, compliance certificates and other aspects,

- the development of production of viticulture and winemaking in the context of EU integration,

- additional opportunities for grain exports to the EU.

**16:00** «Slovakia - the successful experience of transformation and European integration», SARIO -Development Agency to Slovak Investment and Trade, Dolh P., Bratislava, Slovakia

**16:20** «City of Kosice-gateway to the EU», Zdruzenie Feman, Slovak-European cultural community, Deputy Representantive of the City of Košice for the development of cross-border cooperation between Kosice-Uzhgorod Burash E., Kosice, Slovakia

**16:40** the end of the plenary session of the first day

**16:40 – 18:00** other performances

**18:00** the end of the work of the first day

**18:10 – 18:40** press conference

**19:30** for accredited participants of the forum official reception of the Chairman of regional Council Baloga I. I.

### **SEPTEMBER 19, 2014 (Friday)**

**10:00** the beginning of the second working day of the forum and exhibition (exhibitions are open continuously throughout the day)

**11:00 - 18:00** presentations of the participants of the forum from Ukraine, countries of EU

**11:00** opening address by the moderator

**11:10** «Rubber goods as a source of creation of new facilities and technologies», the director of the Institute elastomeric materials and products «Ukroboronprom», Khorolsky M. S., Dnepropetrovsk, Ukraine

**11:30** presentation of the State Fiscal Service of Ukraine (Chop customs) on the customs clearance of goods exported to the EU, Head of the customs post «Uzhgorod cargo» Botosh N. S.

**11:50** «Power Market in Ukraine. Ability to export to the EU», the European-Ukrainian Energy Agency, Tatarchuk N., Kiev, Ukraine

**12:10** «Doing business in the EU on the case of Slovakia», Chairman of the Board of Directors of the investment advisory group BPT Group Polyakov V. A., Slovakia

**12:40** «Out of Ukrainian enterprises to the EU market. How to ensure compliance with international standards, those. regulations and directives?», Director of Marketing and Sales, LLC «Bureau Veritas Certification Ukraine» Us I. E., Kiev, Ukraine

**13:00 - 13:30** break

**13:30** Presentation Visochina, Czech Republic, Member of the Board Edges Wyzyna on Regional Development and Physical Planning Engineer Giske M.

**13:50** Presentation Pardubetskogo Territory of the Czech Republic, a member of the Board of Pardubetskogo edge on investments and assets, Navratilova L.

**14:10** Presentation Transcarpathia.

**14:30 - 18:00** Master Class «Anatomy of non-competitiveness», the president «Ukrainian Association of Quality» Kalita P. Y., Kiev, Ukraine

**14:10 - 18:00** Other performances

**18:00** the end of the second day of the forum

### **SEPTEMBER 20, 2014 (Saturday)**

**10:00 - 14:00** solemn concluding ceremony of the forum, participants are awarded with diplomas, excursion to Uzhgorod with visiting Uzhgorod castle

**14:00** the end of the third day of the forum, a collection of exhibits

## СПИСОК УЧАСТИКОВ ФОРУМА

Наименование	Регион или иностранное государство	Город	Направление деятельности
Министерство регионального развития, строительства и ЖКХ Украины	Киев	Киев	центральный орган исполнительной власти Украины
Министерство иностранных дел Украины	Киев	Киев	центральный орган исполнительной власти Украины
Министерство экономического развития и торговли Украины	Киев	Киев	центральный орган исполнительной власти Украины
Министерство аграрной политики и продовольствия Украины	Киев	Киев	центральный орган исполнительной власти Украины
Государственная фискальная служба Украины (Чопская таможня)	Закарпатская	Чоп	таможенный контроль
Закарпатская областная государственная администрация	Закарпатская	Ужгород	областной орган исполнительной власти
Закарпатский областной совет	Закарпатская	Ужгород	орган местного самоуправления
Ужгородский городской совет	Закарпатская	Ужгород	орган местного самоуправления
Яремчанский городской совет	Ивано-Франковская	Яремча	орган местного самоуправления
Мукачевский городской совет	Закарпатская	Мукачево	орган местного самоуправления
Свалявский районный совет	Закарпатская	Свалява	орган местного самоуправления
Закарпатье, агентство регионального развития трансграничного сотрудничества ЗОС, КП	Закарпатская	Ужгород	агентство развития области
Закарпатское инвестиционное агентство	Закарпатская	Ужгород	содействие инвестициям в области (юридические, маркетинговые, кадровые услуги, сопровождение строительства объектов)
Закарпатский региональный центр инвестиций и развития	Закарпатская	Ужгород	содействие инвестициям в области
Днепропетровская торгово-промышленная палата	Днепропетровская	Днепропетровск	содействие развитию внешнеэкономических связей, поиску партнеров, поставщиков и покупателей
Запорожская торгово-промышленная палата	Запорожская	Запорожье	содействие развитию внешнеэкономических связей, поиску партнеров, поставщиков и покупателей
Укроборонпром, государственный концерн	Киев	Киев	объединение большого количества много-профильных предприятий разных отраслей оборонной промышленности: разработка, изготавление, реализация, ремонт, модернизация и утилизация вооружения, военной и специальной техники и боеприпасов, военно-техническое сотрудничество с иностранными государствами
Генеральное консульство Словашкой Республики в Украине	Закарпатская	Ужгород	консульство
Генеральное консульство Чешской Республики во Львове	Львовская	Львов	консульство
Краевой совет края Высочина	Чехия	Йиглава	орган местного самоуправления Чехии
Пардубинецкий краевой совет	Чехия	Пардубице	орган местного самоуправления Чехии

Наименование	Регион или иностранное государство	Город	Направление деятельности
Агентство регионального развития Пардубицкого края (Regional Development Agency of the Pardubice Region )	Чехия	Пардубице	возобновляемые источники энергии, обхождение с отходами
Агентство регионального развития г.Захонь и района	Венгрия	Захонь	индустриальные и логистические парки
Краевая Торгово-Промышленная палата Пардубинского края	Чехия	Пардубице	содействие развитию внешнеэкономических связей, поиску партнеров, поставщиков и покупателей
Венгерско-Украинская торгово-промышленная палата	Венгрия	Ниредьгаза	содействие развитию внешнеэкономических связей, поиску партнеров, поставщиков и покупателей
Венгерско-Сербская торгово-промышленная палата	Венгрия	Сегед	содействие развитию внешнеэкономических связей, поиску партнеров, поставщиков и покупателей
MIREX SK, s.r.o.	Словакия	Братислава	поставщик нержавеющей стали и металла для строительства, поиск производителя металлургической продукции для поставок в Словакию
Adix Trade Kft	Венгрия	Дебрецен	оптова торговля подшипниками, цепями, режущими инструментами, абразивными материалами, запчастями тех. обслуживания, смазочными материалами, средствами защиты труда (спец. обувь, одежда, и т.д.)
SOTOX Kft	Венгрия	Мишкольц	производство и продажа сварочных инверторных и плазморежущих аппаратов, оборудования для металлообработки
Mac-Line Hungary Kft	Венгрия	Рёске	организация международных выставок, участия в выставках
BCL Kft	Венгрия	Секешфехервар	решения в сфере автоматической идентификации, штрихкодовые технологии, типографические решения, производство этикеток, и т.д. Торговая штрихкодовым принтерами, сервис и снабжение материалами
Agrimotor Kft	Венгрия	Фегердьярмат	производство электродвигателей, бетономешалок, газонокосилок (электрических и с двигателями внутреннего горения), культиваторов; пластмассовое литье
HIDRO-MOBIL Kft	Венгрия	Печ	ремонт и обслуживание гидравлических пневматических машин и оборудования
Prim-Vol Trade Kft	Венгрия	Дебрецен	продажа автозапчастей к автобусам и грузовым автомобилям мировых производителей
Euromagnet Kft	Венгрия	Будапешт	постоянные магниты, магнитные сепараторы
Isoplus Tavhovezetekgyarty Kft	Венгрия	Будапешт	трубопроводы, изолированние трубы для централизованного теплоснабжения и охлаждения, промышленности, сельского хозяйства и биоэнергетических систем
INTERMOS Ltd	Венгрия	Балатонбогар	производство и оптовая продажа светодиодников и ламп для предприятий легкой промышленности, коммерческих помещений и сооружений
TACHOTAX Ltd	Венгрия	Сегед	производство систем цифрового тахографа

<b>Наименование</b>	<b>Регион или иностранное государство</b>	<b>Город</b>	<b>Направление деятельности</b>
Délfa Kft	Венгрия	Будапешт	производство внутренних и наружных деревянных дверей и окон
Granuflex Kft	Венгрия	Будапешт	производство резиновых и пластиковых защитных частей для спортивных площадок и садовой мебели
LA-BA Solart Kft	Венгрия	Сазхалом-батта	энергосберегающие системы и технологии
Stema Kft	Венгрия	Кечкемет-Кадафалва	производство и монтаж автомобильных прицепов
Vomox Kft	Венгрия	Вокани	производство различного рода металлических и пластмассовых цепочек
SILA AD	Сербия	Стара Моравица	производство различного рода металлических и пластмассовых цепочек
TRUST HUNGARY Fafeldolgozó és Kereskedelmi Rt	Венгрия	Сигетвар	производство и продажа винных бочек из венгерского дуба
Alutent Bt	Венгрия	Шиофок	производство и продажа качественных алюминиевых тентов
LC Packaging TPI Kft	Венгрия	Морахалом	упаковочные материалы для сельского хозяйства, садово-огородическое оборудование
Metalconstruct Zrt	Венгрия	Кечкемет	производство алюминиевых конструкций (строительные леса, стелы для сборки фруктов, ящики и боксы и т.п.)
SZEPLAST Plc	Венгрия	Сегед	ПВХ гранулы для роллетов, окон, ограждений, кабельного канала, плитка концевого профиля, кабеля, технические детали из пластифицированного ПВХ, уплотнители, шланги, прокладки, технические профили, гофрированные трубы, ПВХ литье под давлением и т.д.
ALTIMEX Shpk	Венгрия	Тирана - Кашар	производство автоматических ворот и элементов к ним
ANLUX Products	Венгрия	Деберцен	производство и оптовая продажа компонентов и оборудования для пластиковых жалюзи, алюминиевых жалюзи, гаражных ворот, рулонных жалюзи, противомоскитные сетки, солнцезащитные экраны, складные двери и т.д.
Thermo-Block Magyarorszag Kft	Венгрия	Секешфехервар	производство энергосберегающих строительных систем
SapiRoll Kft	Венгрия	Будапешт	производство защитных сеток, жалюзи и солнцезащитных систем
Épito-Kitt Klaszter	Венгрия	Сегед	строительные технологии
ELZETT CERTA Kft	Венгрия	Суботица	оптовая торговля цилиндрами, врезными замками, навесными замками, системами универсального ключа и т.д.
BITU-Flex Kft.	Венгрия	Печель	изоляционные системы
Hirschler Glas kft.	Венгрия	Шопрон	производство зеркал для автомобильной промышленности, в частности зеркала заднего вида в комплекте и зеркальных элементов
Hungarian National Trading House	Венгрия	Будапешт	Венгерский Национальный Торговый Дом отвечает потребностям венгерских малых и средних предприятий в отношении экспортного потенциала
Rock - Tel Kft.	Венгрия	Нагитарца	кабельные системы для телекоммуникаций

<b>Наименование</b>	<b>Регион или иностранное государство</b>	<b>Город</b>	<b>Направление деятельности</b>
Hajdu Rekord - Iz Kft.	Венгрия	Тёгляс	маринованные овощи и консервированные салаты
HOBAS System Polska Sp. z o.o.	Польша	Домброва Горнича	трубы и трубопроводы для канализации, водоснабжения, ирригации, гидроэнергетики, промышленности
Zdruzenie Femal, словацко-европейское культурное сообщество	Словакия	Кошице	содействие международному культурному сотрудничеству, развитие региона Восточной Словакии в области туризма
Slovenska agentura pre rozvoj investicíia obchodu (SARIO)	Словакия	Братислава	агентство развития Словакских инвестиций и торговли
TUV RHEINLAND	Германия	Берлин	услуги по проведению сертификации, испытаний, тестов и экспертиз, обучения
SGS Hungaria Ltd	Венгрия	Ниредьгаза	услуги по сертификации продукции
Telegrafia a.s.	Словакия	Кошице	производитель и поставщик высококачественных систем безопасности, сигнализации и оповещения
SPEDICA, s.r.o.	Чехия	Едноте	внутренние и международные перевозки и логистика
MARKETEX S.R.O.	Словакия	Кошице	
NW Trade, s.r.o.	Чехия		
Региональная служба содержания дорог края Высочина	Чехия		
OMICRON	Чехия		сварочные аппараты
Arbor spol. S. r. o.	Чехия	Пардубице	
SASCONCIERGE.COM Sp. z o.o.	Польша	Варшава	содействие в установлении сотрудничества между украинским ипольским коммерческим сектором, юридические услуги (регистрация компаний в Польше, поиск партнеров, легализация пребывания, вопросы разрешительной документации), консалтинг, поддержка украинских компаний по вопросам ведения бизнеса в Польше
Мотор Сич, АО	Запорожская	Запорожье	машиностроение, в т. ч. авиа, газораспределительные установки, энергетическое оборудование, переработка ТБО
Институт эластомерных материалов и изделий «Укроборонпрома»	Днепропетровская	Днепропетровск	главная организация в Украине по созданию новых эластомерных материалов, конструкций резинотехнических изделий (РТИ) и установочных устройств для них, технологии изготовления изделий из эластомеров и базовая организация по метрологическому обеспечению производства РТИ
Интер-РТИ, ООО (Белоцерковский завод РТИ)	Киев	Киев	производство резино-технических изделий: ремни, рукава, формовые и неформовые резино-технические изделия, товары народного потребления, изделия для ж/д и транспорта
Украинская ассоциация качества	Киев	Киев	консалтинг в области управления качеством, систем качества, сертификация персонала
Клуб экспортёров Украины	Киев	Киев	консалтинг в области ВЭД и экспорта
Юния Сервисез, ООО	Львовская	Львов	поддержка деятельности компаний на украинском рынке и консультации по вопросам национальной и международной работы в различных сферах коммерческой деятельности.

<b>Наименование</b>	<b>Регион или иностранное государство</b>	<b>Город</b>	<b>Направление деятельности</b>
Бюро Веритас Сертификейшн Украина	Киев	Киев	консалтинг в сфере сертификации
Европейско-Украинское энергетическое агентство	Киев	Киев	энергоэффективность, биоэнергетика, ветровая и солнечная энергетика, умные системы, проектное финансирование
КНПЦ стандартизации, метрологии и сертификации	Днепропетровская	Кривой Рог	технические испытания и исследования
Прогресс, ПАО Бердичевский машиностроительный завод	Житомирская	Бердичев	завод экологического, химического, горнорудного металургического и пищевого машиностроения
Андропетровский стрелочный завод, ПАО	Днепропетровская	Днепропетровск	производит элементы верхнего строения пути: стрелочные переводы (обыкновенные, симметричные, криволинейные, двойные перекрестные), лухие пересечения различных марок из рельсов
МОЛ-Украина, ООО	Киев	Киев	производство и реализация высококачественных европейских смазочных материалов и специальных жидкостей для транспорта и индустрии
Сонар, ООО	Николаевская	Вознесенск	производство и реализация электроизоляционных материалов
Часовоярский оgneупорный комбинат, ПАО	Донецкая	Часов Яр	производство оgneупорных материалов и изделий, керамического кирпича
Кранкомплект, крановый завод, ООО	Запорожская	Запорожье	производство кранов
Зинга Металл и К, ТПП, ООО	Днепропетровская	Днепропетровск	холодное оцинкование чёрных металлов
ВИСТГРУПП-Технический центр, ООО	Днепропетровская	Кривой Рог	комплексные системы диспетчеризации горно-транспортного оборудования
Торговый дом ТПК «НОВА»	Харьковская	Харьков	производство и продажа металлоизделий, металлоконструкций
Экомаш, НТЦ, ООО	Харьковская	Харьков	разработка и производство обезвоживающих аппаратов, фильтрующих и осадительных центрифуг, технологии очистки промышленных и коммунальных стоков
Техномаш, ООО	Киев	Киев	продажа насосного оборудования
СтеклоЛюкс-Ужгород, ООО	Закарпатская	Ужгород	
Электротехмонтаж, ПКТБ, АО	Харьковская	с. Подворки	технологическое оборудование для монтажа и ремонта силовых трансформаторов напряжением до 1150 кВ
РОСС-Украина, ООО	Закарпатская	Ужгород	
ВЕЗА-Украина, ООО	Харьковская	Харьков	производитель оборудования для кондиционирования, отопления, вентиляции, производство холодильной техники
Зелёная Энергия-Авто, ЧП	Одесская	Беляевка	оптовая торговля запчастями
Ильницкое мосто-сваривательное управление	Закарпатская	Иршава	
Приборжавское заводоуправление строительных материалов	Закарпатская	Боржава	

<b>Наименование</b>	<b>Регион или иностранное государство</b>	<b>Город</b>	<b>Направление деятельности</b>
Белоцерковское УПП УТОС	Киевская	Белая Церковь	производство и реализация: розетки и выключатели электрические, концевые выключатели, выключатели безопасности, микровыключатели, тумблер ТВ 1 для лифтостроения, приборостроения и машиностроения
Точприбор, Мукачевский завод	Закарпатская	Мукачево	приборостроение
Шаяны, ООО	Закарпатская	Ужгород	продажа строительных материалов
НИИ средств аналитической техники Ужгородского национального университета	Закарпатская	Ужгород	научно-исследовательский институт
Украинская инвестиционно-инновационная компания, ООО	Днепропетровская	Кривой Рог	привлечение инвестиций в проекты, сопровождение инвестиций от старта до пуска и эксплуатации, вопросы разрешительной документации, «Head Office»
Днепропетровская топливно-энергетическая компания	Днепропетровская	Днепропетровск	инвестиции в восстановление заводов с последующей эксплуатацией
BPT Group	Киев	Киев	инвестиционно-консалтинговая группа
Western NIS Enterprise Fund, фонда	Киев	Киев	развитие частного сектора и предпринимательства в Украине и Молдове
Курьерская служба Украины	Киев	Киев	курьерские услуги
КВАС Беверилидж, ООО	Запорожская	Запорожье	производство прохладительных напитков
Мироновский хлебопродукт, ПАО	Киев	Киев	птицеводство, растениеводство, мясопереработка
Монделиз Украина, ПАО (до 2014 г. Крафт Фудс Украина)	Сумская	Тростянец	производство пищевых продуктов в категориях кофе, изделий из шоколада, печенья, соленых снеков и жевательной резинки
Маревен Фуд Украина, ООО (ТМ Роллтон)	Киевская	Белая Церковь	производство широкого ассортимента продуктов питания: лапши, спагетти и картофельного пюре
Шестирня, ООО	Днепропетровская	с. Шестирня	растениеводство, выращивание зерновых и технических культур, предоставление услуг в растениеводстве и животноводстве, обустройство ландшафта, розничная торговля не в магазинах
Шестирня Агро, ДП, Шестирня, ООО	Херсонская	с. Заградивка	выращивание зерновых и технических культур
Селиська сыроварня (ЧП Пригаря)	Закарпатская	с. Нижнее Селище	производство экологически-чистого сыра (твёрдый, мягкий сыр)
Шаянские минеральные воды	Закарпатская	Шаяны	производство минеральных вод
Киевский часовой завод, ООО	Киев	Киев	производство часов
Оникий В. В., ФЛП	Киев	Киев	дистрибуция витаминных комплексов, средств ухода за телом, бытовых моющих средств
Боршаговский химико-фармацевтический завод, НПЦ, ПАО	Киев	Киев	производство лекарств
Алекс-аудио	Закарпатская	Мукачево	производство акустических систем

<b>Наименование</b>	<b>Регион или иностранные государства</b>	<b>Город</b>	<b>Направление деятельности</b>
Сокирянская исправительная колония № 67	Черновицкая	Сокиряны	производство: камень стеновой, известняковая мука, плитка тротуарная и облицовочная, бордюры, колодезные колыса, декоративный плетень, мозаичные урны и вазы, надгробные плиты и памятники, костюмы и перчатки, спецодежда, постельное белье, детские санки, мебель, окна, двери, бочки, тарные ящики, эксклюзивные сувениры
Ужгородская швейная фабрика	Закарпатская	Ужгород	производство одежды
Перечинская швейная фабрика	Закарпатская	Перечин	швейное производство
Агентство местного развития Иршавшины, КП	Закарпатская	Иршава	развитие района
Сандерс-Виноградов, ООО	Закарпатская	Виноградов	
Кнююппель Ферпакунг, ООО	Закарпатская	Берегово	пошив автомобильных чехлов
Ужгородский Турбогаз, ОАО	Закарпатская	Ужгород	
Самвер, ООО	Закарпатская	Перечин	
Клён, ООО	Закарпатская	Иршава	
Эдельвейс, ООО	Закарпатская	Ужгород	
Неллонова, ООО	Закарпатская	Ужгород	
Ортекс, ООО	Закарпатская	Виноградов	
Коминвестбанк	Закарпатская	Ужгород	банковская деятельность
OTP Bank	Закарпатская	Ужгород	банковская деятельность
Ковальська майстерня, ООО	Киев	Киев	художественная ковка
Украинская Юридическая Консалтинговая Компания	Днепропетровская	Кривой Рог	юридические услуги по территории Украины
Дуэт плюс, отель	Закарпатская	Ужгород	отельные и ресторанные услуги
Primavera - Boutique Hotel & Wine Restaurant	Закарпатская	Ужгород	отельные и ресторанные услуги
Киликия, отельно-ресторанный комплекс	Закарпатская	Ужгород	отельные и ресторанные услуги
Прага, отель	Закарпатская	Ужгород	отельные и ресторанные услуги, оздоровительный центр
Кратос, ООО	Днепропетровская	Кривой Рог	рекламные услуги полного цикла, организация участия в выставках, форумах, симпозиумах и т. п.
Інноваційні технології & обладнання	Львовская	Львов	вопросы инновационных технологий и оборудования
ВебПрораб	Харьковская	Харьков	строительный портал Украины
Транспорт, журнал	Одесская	Одесса	вопросы транспорта и логистики
Славянский базар, ООО	Харьковская	Харьковская	организатор выставок/ярмарок
Горный журнал Казахстана	Казахстан	Алматы	промышленное издание
Профит, ИД Мир автоматизации, журнал	Киев	Киев	промышленное издание
Пресс-Биржа, ВРИЕ	Днепропетровская	Днепропетровск	экономическое издание
Промышленность в фокусе	Харьковская	Харьков	промышленное издание

<b>Наименование</b>	<b>Регион или иностранные государства</b>	<b>Город</b>	<b>Направление деятельности</b>
Киликия, отельно-ресторанный комплекс	Закарпатская	Ужгород	отельные и ресторанные услуги
Прага, отель	Закарпатская	Ужгород	отельные и ресторанные услуги, оздоровительный центр
Кратос, ООО	Днепропетровская	Кривой Рог	рекламные услуги полного цикла, организация участия в выставках, форумах, симпозиумах и т. п.
Інноваційні технології & обладнання	Львовская	Львов	вопросы инновационных технологий и оборудования
ВебПрораб	Харьковская	Харьков	строительный портал Украины
Транспорт, журнал	Одесская	Одесса	вопросы транспорта и логистики
Славянский базар, ООО	Харьковская	Харьковская	организатор выставок/ярмарок
Горный журнал Казахстана	Казахстан	Алматы	промышленное издание
Профит, ИД Мир автоматизации, журнал	Киев	Киев	промышленное издание

18-20  
сентября  
**2014**  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

**СОДЕРЖАНИЕ**

Венгерско-Украинская торгово-промышленная палата	30-35
HOVAS System Polska Sp. z o.o.	36
Укроборонпром, государственный концерн аннотация	37
Украинская ассоциация качества	38
Европейско-Украинское энергетическое агентство	39
Мотор Сич, АО	40
Часовоярский оgneупорный комбинат, ПАО	41
Прогресс, ПАО Бердичевский машиностроительный завод	42
Днепропетровский стрелочный завод, ПАО	43
Сонар, ООО	44
Экомаш, НТЦ, ООО	45
Техномаш, ООО	46
Торговый дом ТПК «НОВА»	47
ВЕЗА-Украина, ООО	48

18-20  
сентября  
**2014**  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

**СОДЕРЖАНИЕ**

Белоцерковское УПП УТОС	49
МОЛ-Украина, ООО	50
Юния Сервисез, ООО	51
ДП «Кривбасстандартметрология»	52
Днепропетровская топливно-энергетическая компания	53
Western NIS Enterprise Fund, фонд	54
Борщаговский химико-фармацевтический завод, НПЦ, ПАО	55
Мироновский хлебопродукт, ПАО	56
SAS Concierge	57
Маревен Фуд Украина, ООО (ТМ Ролтон)	58
Капстроительство, группа изданий	59
Энергобизнес, центр обработки информации, ООО	60
Перевозчик, бюллетень, ЧП	61
КОМПАСС Украина, ЧАО	62



## HUNGARIAN NATIONAL TRADING HOUSE

H-1095 Budapest, Ipar utca 5.  
(Down Town Irodaház) 4. emelet  
+3 6 (1) 810-16-00  
info@tradehouse.hu  
www.tradehouse.hu



A Magyar Nemzeti Kereskedelmi Zrt. célja, hogy a hazai és külpiaci partnerek egymásra tátaljanak, elősegítsük a hazai vállalkatok Európai Unió kiváli exporttevékenységenek elindítását.

The Hungarian National Trading House answers the needs of the Hungarian Small and Medium Enterprises (SMEs) regarding export potentials. Our goal is to insure the best premium products and services for foreign clients.

## HIDRO-MOBIL Kft.

H-7628 Pécs, Pécsvaradi str. 12/1  
+3 6 (72) 326-665  
+3 6 (72) 510-726  
info@hidro-mobil.hu  
<http://www.hidro-mobil.hu/>



The Hidro-Mobil Ltd. was founded on 1st of June 1994, it has a contract with Parker Hannifin Co as a distributor from that time.

Our activities are planning-building-repairing and maintaining hydraulic pneumatic machines and equipment.

As a profile expansion we have started to sale and service single point lubrication system from Perma, and central lubrication system from Delimon.

## PRIM- VOL TRADE KFT.

H-4030 Debrecen, Ozman u. 3.  
+3 6 (52) 470-212  
+3 6 (52) 536-644  
info@primvol.hu  
[www.primvol.hu](http://www.primvol.hu)



Bus and Truck retail parts and wholesale trade  
IKARUS – MAN – VOLVO – CREDO – IVECO – MERCEDES – SOLARIS – SCANIA  
RABA ENGINE – RABA GEAR – SPHEROS – WEBASTO – ATESO – EBERSPACHER  
SOLARIS BUS & COACH

## EUROMAGNET KFT.

H-1102 Budapest, Halom u. 20.  
+3 6 (1) 257-71-19  
+3 6 (1) 260-07-99  
info@euromagnet.hu  
[www.euromagnet.hu](http://www.euromagnet.hu)



## INTERMOS Ltd.

H-8630 Balatonboglár, Mikszáth K. u. 12.  
SK-Brezova 13, 927 01 Sala  
+3 (630) 559-04-92  
+4 (2131) 770-82-80  
zsombok@intermos.eu  
[www.intermos.eu](http://www.intermos.eu)



Production and wholesale of commercial, industry and architectural lighting.

## DELFA KFT.

H-6727 Szeged, Vasas Szent Péter u. 23.  
+3 6 (62) 548 - 777 +3 6 (62) 548 - 777  
uzem@delfa.hu  
[www.delfa.hu](http://www.delfa.hu)



DÉLFA 2000 KFT. works for 20 years in production of interior and exterior wood doors and windows, from ready-made products to custom made products. We offer full service: designing, manufacturing, installing and repairing. Our products: interior and front doors, thermo-insulated windows and balcony doors, made of high quality wood or combined wood-aluminium structure.

## GRANUFLEX KFT.

H-1037 Budapest, Bécsi ut 269.  
+3 6 (1453) 04-00  
+3 6 (1453) 00-06  
info@granuflex.hu  
[www.granuflex.hu](http://www.granuflex.hu)



Our products: Granuflex ®safety rubber tiles, Granugrass ®tiles, Granuplay ® playground equipment Granuflex-rail ® rubber products for railway, black and colored rubber granules

## VOMOX KFT.

H-7768 Vokany, Javorka u. 19.  
+3 6 (30) 539-90-55  
+3 6 (30) 926-29-33  
vomox@vomox.hu  
[www.vomox.com](http://www.vomox.com)



## Factory in Serbia:

### SILA AD

SRB-24340 Stara Moravica, Pacirski put 67  
+3 8 (124) 741-030  
+3 8 (124) 741-384



sila@stcable.net  
www.sila.rs  
Chain, accessories for chains, household commodities.

**ALUTENT BT.**  
H- 8600 Siyfok, Bajcsy-Zsilinszky u. 232.  
+3 6 (70) 618-71-69  
+3 6 (84) 352-5-55  
sales@alutent.hu  
www.alutent.hu  
Manufacturer and retailer of quality aluminium tents



**LC PACKAGING TPI KFT.**  
H-6782 Myrahalom, Roszkei ut 52.  
+3 6 (62) 581-010  
+3 6 (62) 581-013  
lpi@lcpackaging.com  
www.lcpackaging.hu  
Packaging materials for agriculture, and horticultural equipments



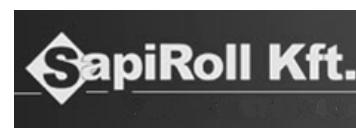
**SZEPLAST PLC.**  
H-6728 Szeged, Kulterulet 4.  
+3 6 (62) 555-800  
+3 6 (62) 555-801  
office@szeplast.hu  
www.szeplast.hu  
SEPLON PVC GRANULES FOR: roller-shutter, window, fence, cable channel, tile end profile, cable, technical parts from plasticized PVC, seals, hoses, gaskets, technical profiles, corrugated pipe, injection moulding PVC etc.



**ALTIMEX SHPK.**  
Tiranë – KASHAR,  
Rruja Teodor Keko, Unaza e re, nr 357.  
Elbasan – Rr. Nacionale Elbasan-Qafe Thane km4  
+3 (5568) 603-72-15  
www.altimex.al  
info@altimex.al  
Sectional, overhead and industrial garage gates, garage gate operators, swing and sliding garden gates, garden gate operators, barriers, automatic doors, accessories.



**SAPIROLL KFT.**  
32 H-1194 Budapest, Sas-kuz 21-23.  
+3 6 (1) 357-42-77



+3 6 (1) 357-42-83  
info@sapirollgate.com  
www.sapi.hu  
Production of safety grids, shutters and shading systems

**ÉPITO-KITT KLASZTER (ÉPITOIPARI KUTATUSI, INNOVACIOS ÉS TECHNOLOGIA - TRANSZFERKLASZTER)**  
H-6724 Szeged, Kalvaria sgt. 87/B  
+3 6 (30) 824-99-51 (Volford Laszly)  
www.kivitelezes.net  
Building technologies



**EGROKORR FESTÉKIPARI ZRT.**  
H-2030 Érd, Fehérvari ut 63-65.  
+3 6 (23) 521-270  
+3 6 (25) 521-275  
egrokorr@egrokorr.hu  
www.egrokorr.hu



Development, production and sales of powder coatings, enamels, sealants, RENOVA bath tub renovating enamel, synthetic boat paint and antifouling coating.

**HUNGARIAN-SERBIA CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY MADARSKO-SRPSKA TRGOVINSKA I INDUSTRIJSKA KOMORA MAGYAR –SZERB KERESKEDELMI ÉS IPARKAMARA EGYESULET**

H-6722 Szeged, Parizsi krt. 8-12.  
+3 6 (70) 45-222-33  
info@mszkik.hu  
www.mszkik.hu



**ELZETT CERTA KFT.**  
H- 6723 Szeged, Arviz u. 5/A,  
+3 6 (62) 478-588  
Distribution for the region:  
**ELZETT CERTA DOO**  
SRB- 24000 Subotica, Pribojska 9.  
+3 8 (124) 687-050



+3 8 (124) 687-051  
elzett@open.telekom.rs  
www.elzettsu.rs

Wholesale of Elzett, Roto, Euro-Elzett product families: Cylinders, mortise locks, padlocks, tailor-made master key systems etc.

### **BITU-FLEX KFT.**

H-2119 Pécel Kond vezér utca 34  
+3 6 (1) 257-86-77  
+3 6 (1) 253-06-50  
bitu-flex@t-online.hu  
www.bituflex.hu  
Insulation systems

### **HIRSCHLER GLAS KFT.**

H-9400 Sopron, Agfalvi ut 14.  
+3 6 (99) 511-110  
titkarsag@hirschlertukor.hu  
www.hirschlertukor.hu  
Producton of rear-wiew mirrors



### **ROCK - TEL KFT.**

H-2142. Nagytarsa Naplas ut. 16  
+3 6 (1) 371-0868  
+3 6 (1) 371-0867  
rballai@rocktel.hu  
www.rocktel.hu  
www.leoni.com  
Cabling systems for telecommunication



### **HAJDU REKORD - HZ KFT.**

H-4243 Téglas, Alkotmany str. 57.  
+3 6 (30) 312-90-33  
+3 6 (52) 582-350  
vilmanyij@t-online.hu



Pickled vegetables and canned salads

### **ADIX TRADE KFT., DEBRECEN**

Адикс Трейд Кфт., г. Дебрецен  
Оптовая торговля подшипниками, цепями,  
режущими инструментами, абразивными  
материалами, запчастями тех. обслуживания,  
смазочными материалами, средствами защиты труда  
(спец. обувь, одежда, и т. д.)  
[www.adix.hu](http://www.adix.hu)



### **SOTOX KFT., MISKOLC**

ШТОХС Кфт., г. Мишкольц  
Производство и продажа сварочных инвертерных и плазмарежущих аппаратов, оборудования для металлообработки  
[www.sotox.hu](http://www.sotox.hu)

### **MAC-LINE HUNGARY KFT., RÖSZKE**

Мэк-Лайн Кфт., г. Рёске  
Организация международных выставок, участия в выставках  
[www.macline.hu](http://www.macline.hu)

### **BCL KFT., SZÉKESFEHÉRVÁR**

БЦЛ Кфт., г. Секешфехервар  
Решения в сфере автоматической идентификации, штрихковые технологии, типографические решения, производство этикеток, и т. д. Торговля штрихковыми принтерами, сервис и снабжение материалами.  
[www.bcl.hu](http://www.bcl.hu)

### **AGRIMOTOR KFT., FEHÉRGYRMAT**

Агримотор Кфт., г. Фегердьярмат  
Производство электродвигателей, бетономешалок, газонокосилок (электрических и с двигателями внутреннего горения), культиваторов; пластмассовое литье.  
[www.agrimotor.hu](http://www.agrimotor.hu)

18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ В ЕС"



## HOBAS SYSTEM

Polska Sp. z o.o.  
ul. Koksownicza 11  
41-300 Dabrowa Gornicza, Polska  
[www.hobas.com](http://www.hobas.com), [office@hobas.com](mailto:office@hobas.com)



Компания HOBAS является производителем и поставщиком стеклопластиковых труб (GRP) для строительства, реконструкции и других инновационных применений с использованием как традиционных, так и бесструнштных методов.

Наша продукция и сервис:

- Трубы диаметром DN 150-3600, PN 1-32, SN 2500-1000000
- Напорные и безнапорные трубы для микротоннелирования,
- Трубы некруглого сечения HOBAS NC Line,
- Сборные баки и системы колодцев,
- Системные компоненты, включая стандартные фитинги и под заказ,
- Консультирование по техническим вопросам,
- Индивидуальные решения для проектов с особыми требованиями,
- 50 лет обмена опытом работы с проектировщика

HOBAS is a manufacturer and supplier of GRP pipes for construction, renovation and other innovative applications using both conventional and trenchless methods.

Our products and services

- DN 150-3600 pipes, PN 1-32, SN 2500-1000000
- Non-pressure and pressure jacking pipes,
- HOBAS NC Line non-circular profiles,
- Retention tank and manhole systems,
- System components, including standard and custom-built pipe fittings,
- Technical consultation,
- Selection of solutions for individual design requirements,
- Exchange of experiences gained during 50-year-long

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ В ЕС"



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

## ДЕРЖАВНИЙ КОНЦЕРН «УКРОБОРОНПРОМ»

04119, Україна  
м. Київ, вул. Дегтярівська, 36  
+38(044) 458-46-81  
+38(044) 586-24-77  
[kanc@ukroboronprom.com](mailto:kanc@ukroboronprom.com)  
[www.ukroboronprom.com](http://www.ukroboronprom.com)



ДК «Укроборонпром» – це уповноважений суб'єкт господарювання з управління 134 держкими підприємствами ОПК України, які забезпечують:

- експорт-імпорт продукції та послуг військового та спеціального призначення
- ремонт, технічне обслуговування та модернізацію
- експорт сучасних технологій, проектної документації, науково-технічної продукції
- проектування та будівництво спеціалізованих виробництв
- надання маркетингових, консалтингових і посередницьких послуг
- навчання іноземних військових спеціалістів
- розробку та конструювання озброєнь, військової та спеціальної техніки.

The State Concern «UKROBORONPROM» is the authorized subject of economic management of 134 state-owned enterprises of Ukrainian military-industrial complex, which provide:

- export-import of military and special-purpose products and services
- repair services, maintenance and modernization
- export of modern technologies, design documentation, scientific and technological products
- design and construction of specialized production
- marketing, consulting and intermediary services
- training of foreign military specialists
- design and development of arms, military and special materiel.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"



## УКРАЇНСЬКА АСОЦІАЦІЯ ЯКОСТІ

02002, Україна  
м. Київ, вул. Микільсько-Слобідська, 6  
+38 (044) 459-78-16  
quality@quality.kiev.ua  
uaq.org.ua



Українська асоціація якості (УAJ) - національне професійне неурядове об'єднання у сфері якості і ділової досконалості. Зародилася у 1989 р. в «надрах» Академії наук України за підтримки Держстандарту. Об'єднує понад 400 провідних компаній України.

УAJ має міжнародне визнання. Вона є національним представником Європейської організації якості (EOQ) і Європейського фонду менеджменту якості (EFQM). А також базовою організацією Міжнародної гільдії професіоналів якості та Клубу лідерів якості країн Центральної і Східної Європи (ЦСЄ). Є лідером у сфері якості в Україні і одним з провідних лідерів у регіоні ЦСЄ. Однією з перших в Україні УAJ приєдналася до Глобального договору ООН з корпоративної соціальної відповідальності.

У числі основних завдань УAJ: формування громадської думки та політики у сфері якості, ділової досконалості, соціальної відповідальності і сталого розвитку; сприяння підприємствам (організаціям, установам) у підвищенні рівня ділової досконалості, поліпшенні якості продукції (послуг); сприяння галузям і регіонам України у розвитку руху за ділову досконалість і якість, забезпечені сталого розвитку.

Основні національні та міжнародні проекти, які ініціювала та реалізує УAJ: Європейський тиждень якості в Україні та його центральний захід - Міжнародний форум «Дні якості в Києві»; Всеукраїнський з'їзд якості; Міжнародний проект «Сузір'я якості»; Український національний конкурс якості; Турнір з якості країн ЦСЄ.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

## ЄУЕА / ЄВРОПЕЙСЬКО-УКРАЇНСЬКЕ ЕНЕРГЕТИЧНЕ АГЕНТСТВО

01032, Україна  
м. Київ, вул. Жилянська, 75, 5 поверх.  
+38 (044) 390-57-34  
office@euea-energyagency.org  
www.euea-energyagency.org



Європейсько-українське  
енергетичне агентство  
European-Ukrainian Energy Agency

Засновані у 2009 році, ЄУЕА – це незалежна неприбуткова організація відкрита для всіх учасників ринку енергоефективності та відновлюваної енергетики України, які мають на меті конструктивно співпрацювати з компаніями-однодумчими. Разом, ми прагнемо зробити свій внесок в прозорий розвиток цих ринків, шляхом сприяння справедливому та сталому розвитку бізнесу, підвищенню інформованості громадськості про питання енергетики, а також шляхом впливу на енергетичну політику уряду.

Established in November 2009 EUEA is an independent non-profit organization open to all stakeholders in the Ukrainian Energy Efficiency (EE) and Renewable Energy (RE) sectors who want to work constructively with like-minded members to contribute to the gainful and transparent development of these markets in Ukraine, through the promotion of fair and sustainable business practice, raising of public awareness of energy issues, and by influencing government energy policy.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

**АО «МОТОР СИЧ»**

69068, Украина  
г. Запорожье, пр. Моторостроителей, 15  
+3 8 (061) 720-48-14  
+3 8 (061) 720-50-05  
bent.vtf@motorsich.com  
[http:// www.motorsich.com](http://www.motorsich.com)



АО «МОТОР СИЧ», главный завод которого основан в 1907 году, занимает достойное место среди ведущих авиадвигателестроительных фирм мира. Пройден путь от создания и освоения в производстве поршневых авиационных моторов и заканчивая современными газотурбинными двигателями различных моделей и модификаций.

Богатый опыт в области газотурбинного машиностроения позволил предприятию занять достойное место на рынке энергетического оборудования за счет изготовления газотурбинных приводов, газоперекачивающих агрегатов нового поколения, современных газотурбинных электростанций и энергетических комплексов.

Разработка, изготовление, ремонт и сопровождение в эксплуатации:

- газоперекачивающих агрегатов;
- газотурбинных приводов для нефте/газоперекачивающих агрегатов и газотурбинных электростанций;
- автоматизированных газотурбинных электростанций;
- ветроэлектростанций.

Продукция, выпускающаяся на АО «МОТОР СИЧ», успешно эксплуатируется в более чем 100 странах мира.



★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

**ПАО «ЧАСОВОЯРСКИЙ ОГНЕУПОРНЫЙ КОМБИНАТ»**

84551, Украина  
г. Часов-Яр, ул. Комсомольская, 1  
+3 8 (062) 206-79-52, 340-14-02  
+3 8 (06274) 7-29-92, 7-29-93  
[office@chok.ua](mailto:office@chok.ua)  
[www.chok.ua](http://www.chok.ua)

Производит:  
- алюмосиликатные и карбидокремниевые огнеупорные изделия  
- энергосберегающие (шамотные и шамотно-каолиновые легковесные изделия)  
- огнеупорные материалы  
- кирпич керамический строительный  
Добывает:  
- глину для производства огнеупоров и керамики  
- формовочный песок



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

**ПАТ «БЕРДИЧІВСЬКИЙ МАШИНОБУДІВНИЙ  
ЗАВОД «ПРОГРЕС»**

Україна  
м. Бердичів, вул. Європейська, 79  
+3 8 (04143) 7-50-65  
+3 8 (04143) 7-40-24  
[www.progress.ua](http://www.progress.ua)  
[selling@progress.zt.ua](mailto:selling@progress.zt.ua)

Рік заснування: 1880  
Кількість працівників: 1339  
Річний обіг (євро): більше 10 млн.

Опис продукції та послуг:

Виготовлення фільтрувального, сушильного, теплообмінного устаткування з вуглецевих і корозійностійких сталей, чавуну, титану. Основна продукція: фільтр-преси камерні, фільтр-преси рамні, фільтри стрічкові, дискові вакуум- фільтри, фільтри патронні та листові, сушильні барабани, печі, холодильники і коагулятори барабанного типу, ємнісні апарати, що працюють під тиском, обладнання екологічного призначення, запірна арматура.

Види діяльності:

- Розробка технічної документації на обладнання
- Попередній підбір обладнання та технології
- Лабораторні випробування
- Підбір допоміжного обладнання
- Оптимізація виробничих процесів
- Розробка проектів з модернізації існуючого обладнання

Післяпродажні послуги:

- Поставка обладнання на промисловий майданчик замовника
- Збірка
- Адаптація та налагодження технологічного циклу для різних продуктів
- Введення в експлуатацію
- Забезпечення навчання персоналу з управління та техобслуговування обладнання
- Техобслуговування обладнання та програмного забезпечення
- Поставка запасних частин

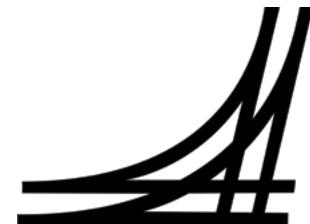
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

**ДНЕПРОПЕТРОВСКИЙ  
СТРЕЛОЧНЫЙ ЗАВОД**

Украина  
г. Днепропетровск  
+3 8 (0562) 38-44-99  
+3 8 (0562) 38-44-89  
[www.dsز.dp.ua](http://www.dsز.dp.ua).



Днепропетровский стрелочный завод основан в 1916 году. Предприятие специализируется на производстве элементов верхнего строения пути для железнодорожного транспорта, подъездных путей промышленных предприятий, шахт, морских и речных портов, метрополитенов и трамвайных путей. Завод также проектирует и изготавливает модельную оснастку и выпускает литейную продукцию.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

ООО «СОНАР»

54030, Украина  
г. Николаев, ул. Лагерное Поле, 5  
+3 8 (0512) 37-83-83  
+3 8 (0512) 37-83-84  
+3 8 (0512) 37-83-88  
+3 8 (0512) 37-83-89  
izolit@sonar.mlk.ua  
www.sonar-ukr.com



ООО «Сонар» было основано в 1997 году с целью производства и реализации электроизоляционных материалов для предприятий Украины.

Предприятие оснащено современным оборудованием и лабораторией.

Материалы производимые ООО «Сонар» прошли ресурсные испытания в сертифицированной лаборатории УкрНИИВЭ.

ООО «Сонар» зарекомендовало себя как надежный деловой партнер в бизнесе, о чем свидетельствует тот факт, что наше предприятие награждено престижной наградой «GOLDEN MERCURY» и призом организации «EUROPEAN QUALITY».

С 2014 года система менеджмента качества ООО «СОНАР» сертифицирована на соответствие требованиям международного стандарта ДСТУ ISO 9001:2009 (ISO9001:2008, IDT).

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

ООО «НТЦ «ЭКОМАШ»

Украина  
+3 8 (057) 703-35-30  
ecomass@ukr.net  
www.ecomass.com.ua



ООО «НТЦ «Экомаш» разрабатывает и производит обезвоживающие аппараты – фильтрующие и осадительные центрифуги, которые применяются при обезвоживании шламов в угольной, металлургической и других отраслях, а так же илов в коммунальном хозяйстве, буровых растворов и т.п.

С использованием центрифуг выпускаются отдельные технологические Модули с автоматизированной системой управления, тонкослойными отстойниками, мешалками, станциями флокуляции, эстакадой и укрытием, предназначенные для очистки промышленных сточных вод и обезвоживания выделенных шламов.

При поставке оборудования ООО «НТЦ «Экомаш» осуществляет полный цикл работ по внедрению технологий использования оборудования: лабораторные исследования, проектные работы, промышленные эксперименты и отладку технологий при сдаче, техническая поддержка в процессе эксплуатации и необходимый ремонт оборудования.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

## ООО «ТЕХНОМАШ»

04080, Украина  
г. Киев, ул. Фрунзе 86  
+3 8 (044) 239-18-89  
+3 8 (050) 311-73-32  
+3 8 (044) 417-00-77  
info@tehnomash.com.ua  
<http://tehnomash.com.ua>



Специализированная компания «ТЕХНОМАШ» работает на рынке Украины с 1999 года. С 2002 года являемся официальным представительством и сервисным центром на Украине мировых лидеров насосостроения - CALPEDA S.p.A., SPERONI S.p.A., Италия.

«ТЕХНОМАШ» - официальный импортер от заводов - производителей: CALPEDA, SPERONI, DRENO, FIPS, MENCARELLI, STEELPUMPS, AQUAPRESS - широкого модельного ряда оборудования для ТЕПЛО-ВОДОобеснажения, водоотвода и обработки стоков, применяемого в промышленном и гражданском строительстве; в коммунальном и сельскохозяйственном секторах. Поставляем запорную и регулирующую трубопроводную арматуру от ведущих Европейских производителей.

Представляем оборудование MENCARELLI - насосы и арматура для нефтехимической, гальванической и фармацевтической индустрии. Оказываем гарантийное и сервисное обслуживание данных Марок.

Многолетний опыт позволил нам изучить специфичные потребности рынка Украины. Сегодня мы можем подобрать Вам именно тот насос, котел, арматуру или комплекс оборудования, который отвечает всем современным требованиям - качество, надёжность и энергоэффективность; производительность и безопасность эксплуатации; гарантии и сервис.

Осуществляем поставки оборудования для: систем отопления, циркуляции и кондиционирования; для скважин, глубоких скважин и артезианских колодцев; комплексного водоснабжения, водоотвода стоков и промстоков, для обработки стоков.

Мы постоянно совершенствуемся в том, чтобы Вам работать с нами было выгодно, удобно и безопасно.

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★  
18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

## ООО “ТД “ТПК НОВА”

Украина, г. Харьков  
+3 8 (057) 751-03-12  
+3 8 (057) 783-34-94  
td.nova@i.ua  
nova.tpk@gmail.com



Основные направления деятельности ООО “ТД “ТПК НОВА” являются изготовление и реализация:

- изготовление металлоконструкций весового и дозирующего оборудования (рамы, проходные дозаторы, грузоприемные платформы автомобильных и железнодорожных весов и т.д.);
- изготовление воздуховодов и систем подачи воздуха;
- изготовление, проектирование стеллажей и складских систем;
- изготовление в заводских условиях строительных металлоконструкций;
- шкафы металлические распределительные (сертифицированное, серийное производство).
- изготовление вспомогательного технологического оборудования (бункера, вибросита, дробилки)
- комплектующие турбинного оборудования: изготовление клеммных шкафов и датчиков реле-уровня для турбин; изготовление заклепок специальных из высоколегированных сталей, имеющих свойства длительной прочности и сопротивления ползучести для роторов эксплуатера (сталь 12Х1МФ)
- рама аэродромного самоходного трапа Т-9900-400 (изготовление)
- железнодорожное электрооборудование для подвижного состава: изготовление щеткодержателей силовых и тяговых электродвигателей шахтного, металлургического, железнодорожного и кранового оборудования.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

## ТОВ «ВЕЗА-УКРАИНА»

61017, Україна  
м. Харків, вул. Котлова, 183  
+3 8 (057) 752-17-77  
+3 8 (057) 712-91-55  
veza@veza.com.ua  
veza.com.ua



ТОВ «ВЕЗА-Україна» більше 10 років на ринку кліматичного обладнання. Підприємство має власні виробничі потужності та мережу регіональних представництв.

Спеціалісти «ВЕЗА-Україна» здійснюють технічну підтримку - підбір обладнання, шеф-монтаж та контроль якості.

Підприємство виробляє обладнання для:

- систем кондиціонування й автоматичного управління;
- систем протипожежної та загально обмінної вентиляції;
- систем повітряного опалення та охолодження;
- систем канальної вентиляції.

## БЕЛОЦЕРКОВСКОЕ УПП УТОС

09104, Украина  
г. Белая Церковь  
+3 8 (04563) 5-24-44  
utos@magnus.kiev.ua  
www.utos.com.ua

Основные виды деятельности это производство и реализация:

- розетки и выключатели электрические
- концевые выключатели
- выключатели безопасности
- микро выключатели
- тумблер TB1 для лифтостроения, приборостроения и машиностроения.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

**ООО "МОЛ УКРАИНА"**

04655, Украина  
г. Киев, пр-т Московский, 23  
+3 8 (044) 464-46-58  
+3 8 (044) 464-46-59  
info@mol-ukraine.com.ua  
<http://www.mol-ukraine.com.ua/>



«Компания ООО “МОЛ Украина” представляет продукцию венгерского завода-производителя смазочных материалов “MOL LUB Ltd” в Украине уже более 10 лет.

Мы производим высококачественные смазочные материалы, которые в полной мере соответствуют новейшим мировым тенденциям и стандартам качества в области автомобилестроения и промышленного оборудования.

Более чем 100-летний опыт производства и высокий профессиональный уровень нашего персонала гарантирует, что наши смазочные материалы обеспечат надежную защиту Вашего оборудования и его оптимальную безаварийную работу на всех режимах эксплуатации.

Мы не идем на компромиссы в вопросах качества продукции и сервиса. Мы предлагаем решение!»

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

**ООО «JUNIJA» SERVICES**

79019, Украина  
г. Львов, ул. Замарстыновская, 83А  
+ 3 8 (050) 372-68-67  
+3 8 (43664) 547-60-01  
+3 8 (032) 253-19-02  
paul.tomandl@junija.eu  
[www.JUNIJA.eu](http://www.JUNIJA.eu)

**JUNIJA**  
BUSINESS DEVELOPMENT  
U K R A I N E

Компания JUNIJA - является связующим звеном в сотрудничестве между игроками украинского и европейского бизнеса, оказывая при этом консалтинговую поддержку обеим сторонам. Основатель компании Paul Tomandl, имеющий колоссальный опыт работы в сфере ЭКО-технологий, знающий все принципы ведения прибыльного бизнеса в Украине.

JUNIJA was founded by the Austrian Paul Tomandl, who has a colossal work experience in Ukraine in the sphere of ECO technologies for many years. JUNIJA Services LLC is a link between the Ukrainian and European businesses – supporting both in their activities. We can be your partner!



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

## ДП «КРИВБАССТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ»

50005, Україна  
м. Кривий Ріг, вул. Орджонікідзе, 23  
+38 (056) 407-08-05  
+38 (056) 407-08-03  
dcsms@ukrpost.ua



ДП «КРИВБАССТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ» забезпечує реалізацію державної політики у сфері стандартизації, метрології та сертифікації.

Призначено та уповноважено на виконання сертифікації продукції, послуг, систем управління та оцінки відповідності продукції вимогам технічних регламентів.

Акредитовано НААУ на відповідність вимогам ДСТУ ISO/IEC 17025, ДСТУ ISO/IEC 17021, ДСТУ EN 45011.

Уповноважено на проведення повірки (калібрування) засобів вимірювальної техніки, атестовано на проведення вимірювань.

Виконує функції агента з розповсюдження офіційних копій нормативних документів.

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★  
18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

## ДНЕПРОПЕТРОВСКАЯ ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ КОМПАНИЯ

Украина  
г. Днепропетровск  
+38 (099) 494-56-69  
+38 (099) 430-12-90  
dtek.dp@gmail.com



Собственное литейное производство высококачественных сплавов, технология изготовления индивидуальных коленных заготовок, высокоточная механическая обработка и наличие современной испытательной лаборатории, аккредитованной в системе UkrSEPRO (аттестат аккредитации № 1) А 6.001.Т828 от 25.01.2002г), позволяют контролировать и поддерживать качество производимой продукции на высоком уровне.

In-house foundry for high quality alloys, fabrication practice of individual ring castings, high precision machining and availability of advanced testing laboratory, accredited within UkrSEPRO system (accreditation certificate No UA 6.001.T828 of 25.01.2002), enable us to check and maintain quality of products manufactured at the high level.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

## WESTERN NIS ENTERPRISE FUND

01042, Україна  
м. Київ, вул. Миколи Раєвського, 4  
+3 8 (044) 490-55-80  
+3 8 (044) 490-55-89,  
+3 8 (067) 955-69-89  
vbigdai@wnisef.org, <http://www.wnisef.org/>  
Skype: vitaliy.bigdai

*Western NIS Enterprise Fund*

Western NIS Enterprise Fund (WNISEF) є першим в Україні та Молдові регіональним фондом прямого інвестування з більш ніж десятирічним успішним досвідом здійснення інвестицій у підприємства малого та середнього бізнесу. З часу свого створення WNISEF інвестував приблизно 165 мільйонів доларів США у 37 компаній в регіоні, що діють у різних галузях економіки, зосереджуючи при цьому основну увагу на виробництві товарів широкого вжитку, будівельних матеріалів, упаковки, роздрібній торгівлі та фінансових послугах.

WNISEF управляється компанією Horizon Capital Associates, LLC.  
WNISEF був створений Конгресом США і фінансується урядом США через Агенцію США з міжнародного розвитку (USAID).

## SIC «BORSHCHAHIVSKIY CPP»

03134, Ukraine  
Kyiv, 17 Myru street  
+3 8 (044) 406-03-20  
bhfz@bhfz.com.ua  
[www.bhfz.com.ua](http://www.bhfz.com.ua)



Aspiring to the status of the European level enterprise SIC «Borshchahivskiy CPP» set up modern material and technical basis for development, production and sale of medicines of various dosage forms complying with European and international standards such as ISO 9001, 14001, OHSAS 18001, SA 8000. The enterprise introduces the product list combining generic and innovative medicines including herbal products. Basic directions of collaboration embrace contract manufacturing, cooperation in field of development and promotion of new products to the market.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★

## ПАО «МИРОНОВСКИЙ ХЛЕБОПРОДУКТ»

03143, Украина  
г. Киев, ул. Академика Заболотного, 158  
+3 8 (044) 207-00-00  
[www.mhp.com.ua](http://www.mhp.com.ua)



ПАО «Мироновский хлебопродукт» - это вертикально интегрированная компания, которая является ведущим производителем мяса птицы в Европе с одним из сильнейших продуктовых брендов в Украине, одним из крупнейших производителей зерна в Украине, а также самым крупным производителем на рынке мясопереработки в Украине. Компания ведет стратегическую работу по выходу и дальнейшему закреплению на рынках стран ЕС, стран Ближнего Востока и Африки. МХП – динамично развивающаяся компания, с гибкой стратегией и политикой, позволяющей приспосабливаться к изменениям конъюнктуры мирового рынка.

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"  
★  
18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

## SAS CONCIERGE

+ 4 8 (510) 998-864  
+ 4 8 (508) 711-517  
+ 3 8 (044) 303-95-02  
[www.sasconcierge.com](http://www.sasconcierge.com)  
[office@sasconcierge.com](mailto:office@sasconcierge.com)  
[o.kresan@sasconcierge.com](mailto:o.kresan@sasconcierge.com)



Компанія SAS Concierge - це професійний сервіс бізнес-консалтингу в Польщі, послуг у сфері бізнесу, купівлі нерухомості, імміграції, питань пов'язаних з легалізацією перебування з багаторічним досвідом роботи.

Наше основне завдання - сприяння співпраці між українським і польським комерційним сектором.

SAS Concierge пропонує широкий спектр послуг для юридичних та фізичних осіб - від пошуку партнерів у Польщі до реєстрації компанії, підготовки і здійснення повної імміграції бізнесу в Польшу, легалізації перебування та посередницьких послуг.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ В ЕС"  
★

18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

## ООО «МАРЕВЕН ФУД УКРАИНА»

09113, Украина  
г. Белая Церковь, ул. Офицерская, д. 1  
+3 8 (044) 393-70-20  
+3 8 (044) 393-70-21  
mfu.info@ua.mareven.com



ООО «Маревен Фуд Украина» является дочерней компанией международного холдинга «Маревен Фуд Холдингс Лимитед» со 100% иностранным капиталом - японским и вьетнамским. Одним из акционеров холдинга является всемирно известная компания-основатель вермишели быстрого приготовления - «NISSIN FOOD Holdings».

В 2011 г. компания «Маревен Фуд Украина» открыла завод в Белой Церкви (Киевская обл.) мощностью 55 000 тонн/год, по производству вермишели и лапши быстрого приготовления, картофельного пюре, яичной лапши быстрой варки и универсальных приправ ТМ «Роллтон».

Высокое качество и безопасность продукции подтверждается сертификатами ISO 9001:2008 и ISO 22000:2005.

LLC «Mareven Food Ukraine» is a subsidiary of the international holding company «Mareven Food Holdings Limited» with 100% foreign capital - Japanese and Vietnamese.

One of the shareholders of the holding is a world famous company founder of instant noodles - «NISSIN FOOD Holdings».

In 2011, the company «Mareven Food Ukraine» opened a plant in Bila Tserkva (Kiev region) with capacity - 55 000 tons/year, for the production of noodles and instant noodles, mashed potatoes, egg noodles quick cooking and universal seasoning TM «Rollton».

High quality and safety of products is confirmed by certificates ISO 9001:2008 and ISO 22000:2005.



★ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ В ЕС"  
★

## ГРУППА ИЗДАНИЙ «КАПСТРОИТЕЛЬСТВО»

04205, Украина  
а/я 79, г. Киев  
+3 8 (044) 451-64-08  
+3 8(044) 581-59-50  
kapstroy@kapstroy.kiev.ua  
<http://www.kapstroy.kiev.ua>  
<http://www.specmash.com.ua>



### Журнал «Капстроительство»

С 1999 года коллектив журнала «Капстроительство» предлагает своим читателям всегда достоверную, актуальную и эксклюзивную информацию, обзорные и итоговые статьи с комментариями специалистов рынка строительных материалов и техники, статьи о новых технологиях и оборудования для строительной индустрии.

Девиз ведущего всеукраинского журнала «Капстроительство»: «Для Вас мы собрали самую необходимую информацию».

### Журнал «Бетон&Асфальт»

С 2007 года редакция журнала «Бетон&Асфальт» дает полезную информацию специалистам строительной и дорожной отраслей о новых материалах и технологиях, поддерживает связь между наукой и строительной индустрией, помогает оперативному внедрению современных технологий в строительную и дорожную индустрию. Специалисты, что работают в этой отрасли, найдут необходимую информацию о состоянии рынка, материалов, техники и технологий на страницах нашего издания.

### Каталог «Спецтехника в СНГ»

Основная цель ежегодного каталога «Спецтехника в СНГ: строительная, дорожная, коммунальная, подъёмная» - предоставление раскрытой информации и характеристики строительного оборудования и техники, что есть доступным на отечественном строительном рынке. Каталог дает уникальную возможность специалистам комплексно решать проблемы подбора техники для повышения конкурентоспособности строительного бизнеса и оптимизации деятельности строителей и транспортников.

### Интернет-портал «Спецтехника в СНГ»

[WWW.SPECMASH.COM.UA](http://WWW.SPECMASH.COM.UA) – первый украинский Интернет-портал о строительной, дорожной, коммунальной и подъёмной технике от отечественных и мировых производителей. Дает уникальную возможность профессионалам быть в курсе последних новостей. Разрешает сравнивать характеристики представленных для продажи моделей техники. На сайте всегда представлены тематические новости, аналитические подборки, статьи и статистические материалы.



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"



ЭНЕРГОБИЗНЕС, ЖУРНАЛ

04655, Украина  
г. Киев, ул. Викентия Хвойки, 18/14, оф. 304  
+3 8 (044) 494-2530  
+3 8 (044) 494-1353  
energo@e-b.com.ua  
www.e-b.com.ua

ЭНЕРГО  
БИЗНЕС

Созданный в 1997 году, «Энергобизнес» это:

- «энергетические» события недели в Украине и за рубежом;
- законодательные и нормативные акты, регламентирующие деятельность ТЭК;
- оперативная информация и комментарии специалистов;
- эксклюзивная информация о решениях НКРЭ, ежедневные объемы добычи и поставки угля, переработки и поставки нефти на НПЗ и т.д.;
- состояние фондового рынка;
- статистика производства и цены на энергоносители.

Founded in 1997 Energobusiness magazine contains:

- energy events of the week in Ukraine and overseas;
- legislative and normative deeds;
- on-line information and expert comments;
- hot information about the resolutions passed by National Energy Regulation Commission, daily volumes of coal production and supply, crude oil processing and supply;
- stock market state;
- production statistics and energy carriers' prices.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

ПЕРЕВІЗНИК, БЮЛЕТЕНЬ

04123, Україна  
м. Київ, а/с 48, вул. Світлицького, 35,  
+3 8 (044) 503-72-38  
+3 8 (044) 463-53-47  
pereviznik@ukr.net  
www.pereviznyk.ua

ПЕРЕВІЗНИК®

Агентство "ТРАНСКОМ" видає рекламно-інформаційний бюллетень ПЕРЕВІЗНИК®. Мета видання: донести інформацію вантажовласникам про можливості транспортних фірм і організацій та розширити коло їх партнерів на ринку вантажоперевезень; донести інформацію власникам транспортних засобів про можливості автосервісних фірм, та розширити коло партнерів на ринку сервіса.

Бюллетень безкоштовно розповсюджується:

1. Шляхом прямого адресного поштового розсили (Direct Mail, Україна) по фірмах-вантажовласниках, бізнес-центрех, оптових базах, автотранспортних підприємствах, експедиторських фірмах.
2. На замовлення керівників підприємств експортерів та імпортерів, зацікавлених в перевезенні власних вантажів;
3. На замовлення керівників автотранспортних підприємств.
4. На міжнародних, національних та універсальних виставках.

Загальні дані: формат B5 (160 x 220 mm), об'єм – 76-80 стор., наклад – 15000 пр.

Періодичність видання:

Бюллетень - шоквартально.

Додаток до бюллетеня - шомісячно.

Електронна версія - тричі на місяць.

Видається з 2001 року.

Свідоцтво про державну реєстрацію КВ № 5673 від 06.12.2001 р. Держкомінформ України



18-20  
сентября  
2014  
Украина, Ужгород

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ  
"ЭКСПОРТ в ЕС"

КОМПАСС УКРАЇНА, ПРАТ (МІЖНАРОДНА  
ІНФОРМАЦІЙНА СИСТЕМА КОМПАСС)

61072, Україна  
а/с 3122, м. Харків  
+3 8 0 (57) 758-78-30  
office@kompass.ua



[www.kompass.com](http://www.kompass.com) - Міжнародний пошуковий портал (база даних 5 млн компаній 66 країн).

Видання електронного довідника виробників товарів і послуг «КОМПАСС Україна» (48 500 компаній) і СНД (312 000 компаній 9 країн). Безкоштовна демо-версія — [www.demo.kompass.ua](http://www.demo.kompass.ua).

Інформаційні послуги, підбір потенційних партнерів, пошук постачальників у 66 країнах.

Міжнародна дошка оголошень — [www.board.kompass.ua](http://www.board.kompass.ua).

Українська стрічка новин бізнесу — [www.news.kompass.ua](http://www.news.kompass.ua).



# КАТАЛОГИ

## ЭНЕРГЕТИКА ЭЛЕКТРОТЕХНИКА ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ



## “ТЕНДЕР”

tender\_kiev@tndi.kiev.ua  
[www.tndi.kiev.ua](http://www.tndi.kiev.ua)



КИПиА



(044) 408-78-44  
(050) 384-68-17



ИНЖЕНЕРНЫЕ  
СИСТЕМЫ

БЕРЕЖЕМО ЧАС!



# WebProrab.com

**платформа для продвижения товаров и услуг  
для строительства, ремонта и домашнего комфорта**

- Создай за 10 минут БЕСПЛАТНЫЙ интернет-магазин или промо-сайт
- Добавь свои товары, услуги и портфолио
- Продвигайся, используя эффективные инструменты



**Создай стабильный приток  
заказчиков через интернет**



**КОВАЛЬСЬКА  
МАЙСТЕРНЯ**

ДІАЛОГ • СТИЛЬ • МЕТАЛ

Передплатний  
індекс  
журналу:  
**92481**



Мистецький світ України

Серія каталогів «Рукотворний Світ» представляє вашій увазі ексклюзивні твори майстрів ювелірної галузі, зброярства, клинкового мистецтва, декоративно-прикладного мистецтва з прямими контактами художників. Насолоджуйтесь багатством українських традицій!



Щоквартальний міжнародний журнал «Ковальська Майстерня» знайомить із можливостями художнього та промислового металу, з багатогранними варіаціями клинкової мистецтва, зброярства, архітектурно-дизайнерських рішень в оформленні будівель і ландшафті. Журнал орієнтований на широку аудиторію: мистецтвознавці, дизайнери, колекціонери, ювеліри, реставратори, архіектори, зброяри, ковалі... Видається українською та російською мовами.



**Адреса:** 03057 Україна, м. Київ, вул. П. Нестерова, 3

**Тел./факс:** +38 (044) 537-33-39, +38 (044) 451-45-43

**E-mail, сайт:** info@kovalmayster.com.ua, www.kovalmayster.com.ua



79060, м.Львів  
вул. Наукова 5, оф. 75а  
тел.: +38 (050) 505-26-83  
e-mail: zalistko@ipm.lviv.ua

## ІННОВАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ & ОБЛАДНАННЯ

ВСЕУКРАЇНСЬКЕ РЕКЛАМНО-АНАЛІТИЧНЕ ІНТЕРНЕТ ВИДАННЯ



Журнал по профилю...

# ЕНЕРГО БІЗНЕС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНИЙ ІНФОРМАЦІОННО-АНАЛІТИЧНИЙ ЖУРНАЛ



Інформаційно-аналітичний журнал «ЕнергоБізнес» видається з серпня 1997 р.  
Reg. свид.: КВ №2836 от 2.10.1997 г.

- Нефть и газ
- Уголь
- Электроэнергетика
- Законодательство
- Нормативные акты
- Статистика и цены

ул. Викентия Хвойки, 18/14, оф. 304, г. Киев, Украина, 04655  
тел.: +38 (044) 494-25-30, факс: +38 (044) 494-13-53  
e-mail: energo@e-b.com.ua

[WWW.E-B.COM.UA](http://WWW.E-B.COM.UA)

Міжрегіональна  
**виставка**  
іноваційного будівництва



#### ВИСТАВКОВІ ЕКСПОЗИЦІЇ

**PRIME  
EXPERT**

Експозиція іноваційних  
будівельних матеріалів та послуг

**FASAD  
EXPERT**

Експозиція покрівельних  
та фасадних систем

**ENERGY  
EXPERT**

Експозиція газового,  
теплоенергетичного та  
опалювального обладнання

**GARDEN  
EXPERT**

Спеціалізована експозиція  
садово-паркового благоустрію



Експоцентр «Слов'янський базар»  
т. (057) 719-09-39, 719-29-06

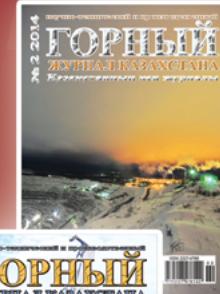
26-29  
березня  
ПАЛАЦ СПОРТУ

ПодПИСКА  
015



2

0



Уважаемые господа!

Подписку на Горный журнал Казахстана Вы можете оформить по каталогам АО «Казпочта», ТОО «Эврика-Пресс», ТОО «KAZPRESS», ООО «Урал-Пресс Екатеринбург» (Россия) и непосредственно в редакции. Подписной индекс 75807.

Стоимость годовой подписки:

на территории Республики Казахстан – 30000 тенге с учетом НДС;

на территории Российской Федерации – 12000 российских рублей с учетом НДС;

для зарубежных компаний – 420 долларов США с учетом НДС.

ул. Карасай батыра, 146, 4 этаж,  
оф. 401, 050026, г. Алматы,  
Республика Казахстан

[Yuliya.Bocharova@interrin.kz](mailto:Yuliya.Bocharova@interrin.kz)  
[Tatyana.Dolina@interrin.kz](mailto:Tatyana.Dolina@interrin.kz)  
[Irina.Pashinina@interrin.kz](mailto:Irina.Pashinina@interrin.kz)

[minmag.mining.kz](http://minmag.mining.kz)

...по сравнению с 1913 годом,  
нашим предприятием...



## Хотите работать с современными технологиями?

**Мир Автоматизации**  
компоненты • технологии • решения

Журнал для тех, чей бизнес – разработка,  
создание и модернизация систем автоматизации,  
готовых серийных решений и проектов.

Читайте на страницах журнала:

- ▶ Разработка и программирование АСУ ТП
- ▶ Решения и компоненты для промышленной и транспортной автоматизации
- ▶ Компьютеры, платформы и решения для бортовых и встраиваемых систем
- ▶ Электронные компоненты и модули для жестких условий эксплуатации
- ▶ Защищенные ПК, ноутбуки и КПК
- ▶ Решения и компоненты для производителей приборов и оборудования
- ▶ Операционные системы реального времени, встраиваемые ОС, SCADA-пакеты
- ... и многое другое

Издательский Дом «ПРОФИТ»  
тел. +38 044 537 1996  
<http://AutomationWorld.com.ua>  
[info@aworld.com.ua](mailto:info@aworld.com.ua)

Подписной индекс  
**92499**



**Промышленность  
в Фокусе**

информационно-аналитический  
международный технический журнал



+38 (057) 345-22-95  
+38 (099) 189-66-25  
+38 (096) 938-73-86  
+38 (063) 960-41-34  
[shef@vfocuse.com.ua](mailto:shef@vfocuse.com.ua)  
[po.reklama@ukr.net](mailto:po.reklama@ukr.net)

**[www.vfocuse.com.ua](http://www.vfocuse.com.ua)**



**Лучший путь на рынок Украины**

SINCE 1999

CAPITAL BUILD **КапСтройТехСлуги**

ОБОЗРЕВАНИЕ СТРОИТЕЛЬНОГО БИЗНЕСА ГЛАЗАМИ ПРОФЕССИОНАЛОВ  
Журнал-лидер о строительном бизнесе для топ-менеджеров строительных компаний Украины

04205, Украина, Киев, а/я 79  
[www.kapstroy.kiev.ua](http://www.kapstroy.kiev.ua)

CONCRETE ASPHALT **БЕТОН & АСФАЛЬТ**

О ПРОИЗВОДСТВЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИИ, ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДЕМОНТАЖЕ  
Украинский журнал-лидер о бетонной и дорожно-строительной отраслях

SPECIAL EQUIPMENT **Спецтехника в СНГ**

СТРОИТЕЛЬНАЯ, ДОРОЖНАЯ, КОММУНАЛЬНАЯ И ПОДЪЕМНАЯ  
Ежегодный каталог дорожной, строительной, коммунальной, подъемной и транспортной техники

Тел. +38 (044) 451-64-08, факс: +38 (044) 581-59-50  
e-mail: [kapstroy@kapstroy.kiev.ua](mailto:kapstroy@kapstroy.kiev.ua)

Welcome to Ukraine. The best way to Ukrainian market. Group of Editions "Capital Build".

**Промислова  
безпека**

**11-13  
листопада**

**ІІ МІЖНАРОДНА  
НАУКОВО-ПРАКТИЧНА  
КОНФЕРЕНЦІЯ**

## **«ПРОМИСЛОВА БЕЗПЕКА. НАЙКРАЩІ ПРАКТИКИ – 2014»**

*«Сучасні системи управління охороною праці.  
Впровадження міжнародних та європейських стандартів  
у цій сфері на основі кращого світового досвіду»*

### **ОРГАНІЗATORI:**

Міненерговугілля України,  
Мінекономрозвитку України,  
ДП НДІ «Система» (м. Львів),  
ПАТ «Львівобленерго»,  
журнал «Промислова безпека».

### **ПРОГРАМА КОНФЕРЕНЦІЇ ВКЛЮЧАЄ:**

- доповіді і презентації;
- робота у заглузевих і тематичних секціях;
- засідання круглих столів;
- майстер-класи і тренінги;
- відвідування одного з провідних підприємств області;
- культурна програма.

### **МІСЦЕ ПРОВЕДЕННЯ:**

м.Львів, Будинок Вчених  
(вул.Листопадового Чину, 4)

Детально на сайті – <http://prombezpeka.com>

ДЛЯ ТИХ, ХТО МАЄ ТА ШУКАЄ ТРАНСПОРТ

# ПЕРЕВІЗНИК®

[www.pereviznyk.ua](http://www.pereviznyk.ua)

Укр | Рус | Eng

АВТО • АВІА • МОРЕ • ЗАЛІЗНИЦЯ • ТРАНСПОРТНО-ЕКСПЕДИТОРСЬКІ ПОСЛУГИ  
МИТНО-БРОКЕРСЬКІ ПОСЛУГИ • МИТНО-ЛІЦЕНЗІЙНІ СКЛАДИ • СТРАХУВАННЯ  
АВТОСЕРВІС • ПРОДАЖ ТЕХНІКИ • ПРОДАЖ ЗАПЧАСТИН ТА АГРЕГАТІВ

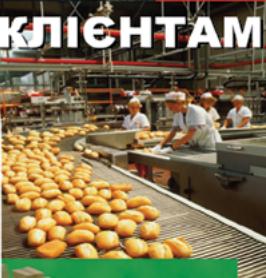
DIRECT MAIL

друкується з 1999 р.

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС 99858



ПРЯМО В РУКИ ВАШИМ КЛІЄНТАМ



“ТРАНСКОМ”

інформаційно-видавнича компанія  
т./ф.: 044-463-53-47, 503-72-38  
[pereviznik@ukr.net](mailto:pereviznik@ukr.net)

*Radio  
toma*  
[radiotoma.com](http://radiotoma.com)

Стильным  
мира сего

100+  
каналов  
круглосуточного  
вещания  
Эффективное место  
для вашей рекламы

[info@radiotoma.com](mailto:info@radiotoma.com)  
(097) 936-78-70

Главное событие организации экспорта в ЕС  
для представителей бизнеса Украины!

## Весна 2015

# МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ "ЭКСПОРТ в ЕС"

- встречи "тет-а-тет" представителей бизнеса Украины и стран ЕС;
- экспозиция предприятий и компаний Украины и стран ЕС;
- выступление представителей органов власти ЕС, стран ЕС и Украины;
- программа для аккредитованных лиц.

**(044) 209-07-11**

Для заказа участия обращайтесь: ООО «Кратос»,  
тел./факс: (0564) 92-32-37, 90-21-30,  
(056) 409-30-30, 067-553-99-01  
[forum@exhibitions.org.ua](mailto:forum@exhibitions.org.ua), [expo@kratos.net.ua](mailto:expo@kratos.net.ua)



[www.kratos.net.ua](http://www.kratos.net.ua)

